

# 100 CN

1919 — 2019

## Œuvrer avec nos voisins pour les 100 prochaines années

LE CN DANS VOTRE COLLECTIVITÉ



100  
CN

Célébrons nos 100 ans #CN100

Depuis 11 ans, le CN est le commanditaire en titre du Défi CN pour le CHEO, une course amusante et non compétitive au profit du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario, à Ottawa.



# Table des matières

Messages de la direction	4
Affaires publiques et gouvernementales	6
Ligne de renseignements généraux du CN	9
Engagement de sécurité auprès des collectivités	10
Police du CN et Atténuation des risques	12
Sécurité aux passages à niveau	14
Affaires autochtones	16
Engagement responsable envers l'environnement	18
Incarner nos valeurs environnementales	20
Célébrons nos 100 ans	22
Ensemble du réseau du CN	26
Réseau canadien	28
Région de l'Ouest	30
Colombie-Britannique	32
Alberta	33
Saskatchewan	34
Manitoba	35
Région de l'Est	36
Ontario	38
Québec	39
Nouveau-Brunswick	40
Nouvelle-Écosse	41
Réseau aux États-Unis	42
Région du Sud	43
Minnesota	44
Wisconsin	45
Michigan	46
Iowa	47
Illinois	48
Indiana	49
Tennessee	50
Mississippi	51
Louisiane	52
Autres États	53
Fonds CN pour des collectivités plus fortes	54
La Caisse de bienfaisance des employés et retraités du CN	60
Foire aux questions	62

# Œuvrer avec nos voisins pour les 100 prochaines années



Conférence du ministre Garneau au Conseil des relations internationales de Montréal en novembre 2018. De gauche à droite : **Réal Couture**, vice-président, Finances et administration, Administration portuaire de Montréal; **Jean-Jacques Ruest**, CN; l'honorable **Marc Garneau**, ministre des Transports; **Fiona Murray**, CN; **Sylvie Vachon**, présidente-directrice générale, Administration portuaire de Montréal; **Gil Rémillard**, président fondateur, Forum économique international des Amériques – Conférence de Montréal.

Chers voisins,

Les collectivités et les quartiers sont les fondements de la société. Depuis les 100 dernières années, les membres du personnel du CN actif et retraité sont fiers de faire partie des nombreuses collectivités situées le long de notre réseau de 20 000 milles à travers l'Amérique du Nord.

Le CN a à cœur d'établir des relations positives avec ses voisins en étant engagé, en investissant dans le développement communautaire, en créant des avantages économiques positifs et en assurant d'ouvrir des voies de communication.

Comme toujours, la sécurité de toutes nos collectivités demeure l'une de nos valeurs fondamentales. C'est pourquoi nous informons les premiers intervenants et les élus des collectivités de notre réseau sur les marchandises dangereuses que nous transportons, et les aidons à apprendre comment intervenir de façon sécuritaire et efficace en cas d'incidents.

Nous serons à vos côtés pour les 100 prochaines années et au-delà. Je vous remercie de votre confiance et de votre appui indéfectibles.

**Jean-Jacques Ruest**  
Président-directeur général



Chers voisins,

L'année 2019 marque le 100<sup>e</sup> anniversaire du CN et ensemble, nous avons de quoi être fiers. Depuis le tout début de notre histoire, la tradition de donner en retour à nos collectivités et aux personnes moins bien nanties est une valeur fondamentale du CN. Avec la collaboration de son personnel actif et retraité, le CN a un effet grandement favorable pour des milliers d'organismes à but non lucratif canadiens et américains, et pour les gens qui en dépendent. Notre engagement profond visant à promouvoir des collectivités sûres, durables et résilientes a aidé à en faire des lieux de vie, de travail et de loisirs plus agréables.

La mission des Services corporatifs du CN est de faire évoluer et d'appuyer le personnel, les activités et la réputation du CN. Nous visons à établir des liens avec les intervenants locaux et à être vos partenaires stratégiques. Nous nous engageons auprès de vous afin que vous soyez fiers d'avoir le CN comme voisin.

Nous sommes de bons voisins et, à ce titre, nous participons aux efforts locaux visant à rassembler les gens et à apporter des changements durables et positifs. Chaque triage, terminal, bureau et installation du CN fait partie d'une collectivité, et nous nous sommes engagés à renforcer toutes les collectivités où nous menons nos activités.

Améliorer les choses dans nos collectivités fait partie intégrante de notre culture. Nous donnons à notre personnel l'occasion de changer la société en participant à des projets communautaires commandités par le CN. De plus, nous encourageons nos employés à soutenir les causes qui leur sont chères grâce à notre programme de dons pour bénévolat *Cheminots du CN dans la collectivité*.

Depuis 100 ans, le CN fait partie intégrante des nombreuses collectivités que traverse notre réseau. Nous sommes fiers de l'importante contribution que nous apportons au progrès socio-économique. Mais nous n'arrêterons pas là. Nous continuerons de mener nos activités d'une façon qui inspirera toujours votre confiance. Merci de votre appui continu. Nous sommes impatients d'œuvrer avec vous en 2019 et pendant les 100 prochaines années.

A handwritten signature in blue ink that reads 'Sean'.

**Sean Finn**

Vice-président exécutif Services corporatifs et  
chef de la direction des Affaires juridiques



**Sean Finn** a donné le coup d'envoi de la Semaine de la sécurité ferroviaire (du 23 au 29 septembre 2018) au Centre de formation national Claude-Mongeau, à Winnipeg, où l'honorable **Ron Schuler**, ministre de l'Infrastructure du Manitoba, a officiellement lancé la Semaine de la sécurité ferroviaire dans la province. Sean et le ministre sont accompagnés des députés **James Teitsma**, **Bob Lacasse** et **Sarah Guillemard**.

# Affaires publiques et gouvernementales

Le personnel des Affaires publiques et gouvernementales du CN joue un rôle essentiel pour garder le CN au fait des enjeux régionaux et s'assurer que nous participons à des programmes de partenariats communautaires pertinents qui correspondent aux besoins locaux et rapportent de réels avantages. Notre but premier est de faire évoluer et d'appuyer le personnel, les activités et la réputation du CN.



**SEAN FINN**  
Vice-président exécutif  
Services corporatifs et  
chef de la direction des  
Affaires juridiques  
514 399-8100  
sean.finn@cn.ca



**FIONA MURRAY**  
Vice-présidente  
Affaires publiques et  
gouvernementales  
514 399-6588  
fiona.murray@cn.ca



**DAVID WOODRUFF**  
Vice-président adjoint et  
chef des Affaires publiques  
et gouvernementales,  
États-Unis  
202 347-7816  
david.woodruff@cn.ca



**JONATHAN ABECASSIS**  
Relations avec les médias  
514 399-7956  
jonathan.abecassis@cn.ca



**ANNE BAUDOIN-  
LALONDE**  
Services corporatifs  
514 399-7664  
anne.baudouin-lalonde@cn.ca



**ALEXANDRE BOULÉ**  
Relations avec les médias  
514 399-4735  
alexandre.boule@cn.ca



**SUZANNE DALZELL**  
Partenariats stratégiques  
514 399-6843  
suzanne.dalzell@cn.ca



**JASDEEP DEVGAN**  
Affaires publiques  
Manitoba  
204 954-8834  
jasdeep.devgan@cn.ca



**TIFFANY EDWARDS**  
Affaires publiques,  
Canada atlantique  
506 866-2311  
tiffany.edwards@cn.ca



**CATHERINE FRÉMONT**  
Bureau du chef de la  
direction des Affaires  
juridiques  
514 399-4937  
catherine.fremont@cn.ca



**JIM GRAY**  
Affaires publiques et  
gouvernementales  
647 376-3168  
jim.gray@cn.ca



**LOUIS-ALEXANDRE  
LANTHIER**  
Affaires gouvernementales  
613 562-4741  
louis-alexandre.lanthier@cn.ca



**CAMILLE LAY**  
Communications  
d'entreprise  
514 399-5562  
camille.lay@cn.ca



**LARRY LLOYD**  
Affaires  
gouvernementales,  
États-Unis  
312 505-4625  
larry.lloyd@cn.ca



**DAWN NEWTON**  
Directrice générale,  
Conseil communautaire  
du CN à Edmonton  
780 271-5783  
dawn.newton@cn.ca



**OLIVIER QUENNEVILLE**  
Affaires publiques,  
Canada  
514 399-7627  
olivier.quenneville@cn.ca



**DANIEL SALVATORE**  
Affaires publiques,  
Ontario  
647 544-3368  
daniel.salvatore@cn.ca



**LORA SMITH**  
Communications  
d'entreprise  
514 399-4115  
lora.smith@cn.ca



**ANDREA WALDOCK  
NIETHOLD**  
Affaires gouvernementales,  
États-Unis  
202 347-7824  
andrea.niethold@cn.ca



**JOSLYN YOUNG**  
Affaires publiques,  
Colombie-Britannique  
604 582-3617  
joslyn.young@cn.ca



Ottawa August 2018

This ceremonial tree was generously donated by CN. The trees on this site were transplanted by the City of Ottawa in partnership with CN and Tree Canada in an effort to grow better places to live.

Cet arbre cérémonial a été généreusement donné par le CN. Les arbres sur ce site ont été transplantés par la ville d'Ottawa dans le cadre d'un partenariat avec le CN et Arbres Canada afin qu'un environnement plus sain prenne racine.

CN Tree Canada Arbres Canada Ottawa

Louis-Alexandre Lanthier, CN; Anita Vandenberg, députée; Jim Watson, maire d'Ottawa; Goldie Ghamari, députée; Mark Taylor, conseiller municipal; et William Knight, Arbres Canada, ont présenté une plaque commémorant la plantation d'arbres dans le but d'améliorer nos collectivités.

Le ministre de l'Infrastructure du Manitoba l'honorable **Ron Schuler** prend l'engagement de la sécurité ferroviaire à Winnipeg (Man.), pendant que le député **Bob Lacasse** attend son tour.





# Ligne de renseignements généraux du CN

## VOTRE ACCÈS AU CN

Le CN est déterminé à maintenir une approche positive et proactive dans les collectivités où il exerce des activités. Pour pouvoir maintenir les voies de communication ouvertes et communiquer des renseignements exacts et cohérents au public, nous avons créé la ligne de renseignements généraux qui nous permet de répondre aux questions et aux préoccupations qui vous importent le plus.

La ligne de renseignements généraux du CN traite des appels et des courriels portant sur tous les aspects des affaires du CN. Elle est le point de contact central pour le public qui a des questions non urgentes sur des sujets divers :

- État de la propriété et passages à niveau
- Environnement
- Permis ou signaleurs
- Activités courantes

Que vos questions concernent nos installations ou nos activités, les responsables de la ligne de renseignements généraux du CN ont l'expertise nécessaire pour fournir les réponses.

## Agents Relations avec la collectivité



JULIEN BÉDARD



MICHELLE HANNAN



NADIA MASTROPASQUA



SIMON PELLETIER



Montréal, au Québec

Photo: Kire Lazov, CN

### Ligne de renseignements généraux du CN

Lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HE

**Numéro sans frais :** 1 888 888-5909

**Courriel :** [contact@cn.ca](mailto:contact@cn.ca)

### Numéro d'urgence de la Police du CN :

**Numéro sans frais :** 1 800 465-9239

# Engagement de sécurité auprès des collectivités



Les formations sur les wagons-citernes, comme cet exercice au Centre de formation national Claude-Mongeau à Winnipeg (Man.), sont un outil de formation important pour les services d'incendie locaux et les services de police municipaux.

La sécurité est d'une importance capitale pour le CN. Nous visons à être le chemin de fer le plus sécuritaire en Amérique du Nord en établissant une culture de la sécurité sans compromis et en protégeant les collectivités le long de nos voies. Le personnel des Services corporatifs, nos spécialistes en marchandises dangereuses et d'autres collègues collaborent pour aller à la rencontre de centaines de collectivités dans notre réseau. Nous communiquons régulièrement de l'information concernant les lignes directrices sur les questions de voisinage, les marchandises dangereuses transportées et la formation sur les interventions d'urgence.

## MARCHANDISES DANGEREUSES ET INTERVENTIONS D'URGENCE

Chaque année, le groupe Marchandises dangereuses (MD) du CN prend des mesures pour accroître notre niveau de préparation et de protection en visant la sécurité, le respect des exigences réglementaires et l'efficacité des interventions d'urgence.

Les 14 agents Marchandises dangereuses du CN répartis dans son réseau assurent les interventions d'urgence et offrent une expertise en marchandises dangereuses au personnel de la Compagnie et aux premiers intervenants locaux, et ce, tous les jours, 24 heures sur 24.

L'équipe MD du CN donne les cours *Gestion des interventions d'urgence des chemins de fer* et d'autres formations au moyen d'un wagon-citerne 911 et de remorques de formation du CN. Elle tient aussi plusieurs activités au Security and Emergency Response Training Center (SERTC) à Pueblo, au Colorado, dont le cours *Spécialiste des wagons-citernes* pour les pompiers de toute l'Amérique du Nord et un cours pour les entrepreneurs en intervention d'urgence.

Un élément clé du travail du groupe MD est la promotion de TransCAER<sup>MD</sup> (Transportation Community Awareness and Emergency Response), une initiative de formation du personnel d'intervention dans les collectivités situées à proximité des lignes ferroviaires servant au transport de marchandises dangereuses. En 2018, l'équipe MD a participé à 388 événements TransCAER dans tout le réseau et donné une formation essentielle à plus de 6 500 participants. Depuis 1988, le CN a participé à près de 5 000 événements TransCAER regroupant plus de 108 000 premiers intervenants. Nous avons aussi obtenu, pour la dixième année d'affilée, le prestigieux National Achievement Award de TransCAER décerné par l'American Chemistry Council.

## ÉVALUATION DES RISQUES DANS LES CORRIDORS

Le CN procède à l'évaluation des risques sur tous ses itinéraires clés, qui sont établis en fonction du volume de marchandises dangereuses transportées dans ces corridors. De nombreux facteurs de risques sont évalués, y compris les zones écologiquement sensibles, la capacité d'intervenir en cas d'urgence et la proximité des collectivités situées le long de son emprise. En vertu des règlements de Transports Canada, le CN intègre dans ses évaluations des risques les données fournies par ces collectivités. Ces dernières peuvent envoyer leurs commentaires pour les évaluations des risques pour les itinéraires clés à [keyroutes@cn.ca](mailto:keyroutes@cn.ca)

## COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES

Le CN collabore avec Transports Canada et la Fédération canadienne des municipalités pour fournir des données historiques plus détaillées sur les marchandises dangereuses aux organismes d'intervention d'urgence qui s'inscrivent par l'entremise de Transports Canada. Les collectivités inscrites reçoivent aussi un rapport annuel qui comprend des renseignements, pouvant être rendus publics, sur le type de marchandises dangereuses transportées sur un territoire. De plus, le CN affiche des renseignements sur les marchandises dangereuses qui traversent les provinces faisant partie de son réseau sur le site [cn.ca/fr/securete/municipalites/transporter-des-marchandises-dangereuses](http://cn.ca/fr/securete/municipalites/transporter-des-marchandises-dangereuses)

Le CN continue de travailler avec ses partenaires de l'industrie ferroviaire, les dirigeants municipaux et les gouvernements pour renforcer sa collaboration avec les collectivités quant à la planification des interventions d'urgence et à la communication des renseignements sur le transport des marchandises dangereuses.



### ASKRAIL<sup>MC</sup>

L'application mobile AskRail permet aux premiers intervenants de déterminer le contenu des wagons au moyen d'une simple recherche, ce qui les aide à prendre de meilleures décisions quant à la façon de répondre efficacement à une urgence ferroviaire. Plus de 3 300 intervenants d'urgence, dont des pompiers et des policiers, de partout dans le réseau nord-américain du CN ont téléchargé AskRail.



## LE CN A JOUÉ UN RÔLE DE PREMIER PLAN DANS L'OPÉRATION « SWIFT CURRENT »

La semaine du 17 septembre 2018, le CN, en collaboration avec le secteur Sault Ste. Marie de la Garde côtière américaine, a participé à un exercice d'intervention d'urgence baptisé « Swift Current ». L'exercice simulait le déraillement de deux locomotives et de plusieurs wagons (dont l'un transportant des marchandises dangereuses) du CN sur le pont Manistique, à Manistique, au Michigan. Tous les aspects de l'intervention ont été vérifiés, dont la protection des habitants et de l'écosystème fluvial, ainsi que la réouverture rapide des voies.

Pour en savoir plus sur le leadership en sécurité du CN, visitez [cn.ca/securete](http://cn.ca/securete)



Le CN déploie un barrage flottant dans le fort courant de la rivière Manistique pour empêcher le déversement fictif dans le lac Michigan du diesel s'échappant des locomotives ayant déraillé.

# Police du CN et Atténuation des risques

Les membres de la Police du CN travaillent tous les jours, 24 heures sur 24, avec fierté et dévouement pour assurer la sécurité dans toutes les régions de notre réseau. Nos agents ont à cœur de protéger notre personnel et notre propriété et d'encourager des comportements prudents en informant les gens sur la sécurité ferroviaire par des initiatives proactives de sensibilisation et de renforcement.

Les agents du groupe Atténuation des risques du CN sont déployés de façon stratégique dans notre réseau aux États-Unis pour créer des liens avec les intervenants communautaires et promouvoir les activités d'information visant à appuyer la sensibilisation et la sécurité.



**STEVE COVEY**  
**Chef de la Police et de la sécurité Amérique du Nord**  
 514 399-6220  
 stephen.covey@cn.ca



**SHAWN WILL**  
**Chef de la Police adjoint Exploitation Montréal (Québec)**  
 514 399-6113  
 shawn.will@cn.ca



**DAVID THORNE**  
**Chef adjoint de la Police Services de soutien à l'exploitation Montréal (Québec)**  
 514 399-5011  
 david.thorne@cn.ca



**BRANDON MYERS**  
**Chef adjoint de la Police Préparation en cas d'urgence, réglementation et renseignements Homewood (Illinois)**  
 708 332-4347  
 brandon.myers@cn.ca



**BRUCE POWER**  
**Inspecteur en chef Centre de communications Montréal (Québec)**  
 514 399-6294  
 bruce.power@cn.ca



**ROBERT ZAWERBY**  
**Inspecteur Préparation en cas d'urgence, réglementation et renseignements Concord (Ontario)**  
 905 760-3449  
 robert.zawerby@cn.ca



**PIERRE BERGERON**  
**Inspecteur Division de Champlain Montréal (Québec)**  
 514 734-2159  
 pierre.bergeron@cn.ca



**SCOTT McCALLUM**  
**Inspecteur Division des Grands-Lacs Sarnia (Ontario)**  
 905 760-3471  
 scott.mccallum@cn.ca



**BENOIT TESSIER**  
**Inspecteur Division des Montagnes Edmonton (Alberta)**  
 780 472-3702  
 benoit.tessier@cn.ca



**ROBERT DIXON**  
**Inspecteur Division du Pacifique Surrey (Colombie-Britannique)**  
 604 589-6647  
 robert.dixon@cn.ca



**JONATHAN BONDRA**  
**Inspecteur Division du Nord Detroit (Michigan)**  
 248 740-6456  
 jonathan.bondra@cn.ca



**DAVID TOBIN**  
**Inspecteur Division du Centre Chicago (Illinois)**  
 708 332-5967  
 david.tobin@cn.ca



**MONICA CARSON**  
**Inspectrice Division du Sud Memphis (Tennessee)**  
 901 786-5039  
 monica.carson@cn.ca



**BRENDA GUNN**  
**Directrice principale États-Unis Atténuation des risques Homewood (Illinois)**  
 708 332-6782  
 brenda.gunn@cn.ca



**MARY WALLENFANG**  
**Directrice Région du Nord, États-Unis Atténuation des risques Green Bay (Wisconsin)**  
 920 247-6504  
 mary.wallenfang@cn.ca



**CATHERINE ANDREWS**  
**Directrice Région du Centre, États-Unis Atténuation des risques Battle Creek (Michigan)**  
 269 966-5363  
 catherine.andrews@cn.ca



**AUSTIN BENTLEY**  
**Directeur Région du Sud, États-Unis Atténuation des risques Memphis (Tennessee)**  
 901 789-6389  
 austin.bentley@cn.ca

L'agent spécial de la Police du CN Eric Graf a peint au pochoir un message de sécurité devant une gare de trains de banlieue à Homewood (IL). « Nous voulons encourager les collectivités et le public à améliorer ensemble la sécurité ferroviaire », déclare Eric.



# Sécurité aux passages à niveau



Le maire **Jack Froese** et **Joslyn Young**, du CN, ont assisté à un événement de sensibilisation à la sécurité ferroviaire à Fort Langley Village (C.-B.), dans le cadre duquel on a peint au pochoir des messages de sécurité à proximité des voies.

La sécurité ferroviaire est une responsabilité partagée. Les villes et les communautés autochtones que nous desservons sont donc des alliées puissantes pour en faire la promotion au sein de leurs collectivités. En veillant les uns sur les autres et en travaillant ensemble, le personnel du CN, les retraités, les intervenants et les collectivités s'efforcent de réduire les décès et les blessures associés au chemin de fer par l'information et le renforcement continus.

Le CN collabore avec les collectivités et les administrations routières pour se conformer au *Règlement sur les passages à niveau* de Transports Canada et pousser plus loin sa démarche de responsabilité partagée. Le CN a fourni aux collectivités canadiennes des renseignements sur ses passages à niveau publics avant la date limite. Les collectivités et les administrations routières sont aussi tenues de fournir de telles données aux chemins de fer, dont le CN. Le *Règlement sur les passages à niveau* comporte des exigences techniques obligatoires relatives aux divers éléments qui améliorent la sécurité des passages à niveau. Les nouveaux passages et ceux qui sont modifiés doivent satisfaire immédiatement au nouveau règlement de Transports Canada. Tous les passages à niveau doivent se conformer au nouveau règlement et aux nouvelles normes d'ici 2021. Pour de plus amples renseignements de Transports Canada : [tc.gc.ca/ferroviaire](http://tc.gc.ca/ferroviaire)

## SEMAINE DE LA SÉCURITÉ FERROVIAIRE

La sécurité est toujours prioritaire au CN et plus particulièrement pendant la Semaine de la sécurité ferroviaire. En 2018, des agents de la Police et des employés du CN ont mené, en partenariat avec Opération Gareautrain<sup>MD</sup>, plus de 200 initiatives de sécurité diverses dans des écoles, des centres communautaires, des gares de banlieue et à des passages à niveau, au Canada et aux États-Unis. Le personnel du CN a informé le public de l'importance de la sécurité aux passages à niveau et des risques mortels liés aux intrusions dans la propriété ferroviaire. En insistant sur la responsabilité de tous envers la sécurité ferroviaire, nous espérons éradiquer les accidents aux passages à niveau et ceux liés aux intrusions dans nos collectivités.

Ensemble, nous pouvons sauver des vies. Pour en savoir plus, visitez [cn.ca/securiteferroviaire](http://cn.ca/securiteferroviaire)



Lors de son assemblée annuelle à Montréal, la Fédération québécoise des municipalités (FQM) a abordé la question de la sécurité ferroviaire et de la sensibilisation du public. **Jacques Demers** (à droite), président de la FQM et maire de Sainte-Catherine-de-Hatley, a pris l'engagement de la sécurité ferroviaire en compagnie d'autres maires de la province. À gauche, **Pierre Bergeron**, inspecteur de la Police du CN.



Les agents de la Police du CN poursuivent leur collaboration avec Opération Gareautrain et participent à de nombreuses activités d'information. Chaque année, nous présentons des exposés à plus de 300 000 enfants et adultes dans le cadre de notre programme *La sécurité, on embarque!*

## COLLECTIVITÉS APPUYANT LA SEMAINE DE LA SÉCURITÉ FERROVIAIRE

En 2018, les 156 collectivités canadiennes suivantes ont adopté des résolutions qui appuient la Semaine de la sécurité ferroviaire :

### Alberta

Calgary  
Camrose  
Fort McMurray  
High Prairie  
Red Deer  
Slave Lake  
St. Albert  
Wainwright  
Westlock  
Whitecourt

### Colombie-Britannique

Ashcroft  
Chetwynd  
North Vancouver  
Prince George  
Surrey  
Whistler

### Manitoba

Brandon  
Dauphin  
Gilbert Plains  
Grandview  
La Broquerie  
Portage la Prairie  
Riverdale  
Springfield  
St. Adolphe  
Ste. Anne  
Swan River

### Nouveau-Brunswick

Belledune  
Moncton  
Rothesay  
Saint John

### Nouvelle-Écosse

Halifax  
Truro

### Ontario

Ajax  
Belleville  
Brantford  
Brighton  
Brockville  
Cobourg  
Drumbo  
Grimsby  
Halton Hills  
Kenora  
Keswick  
Lansdowne  
Milton  
Odessa  
Oshawa  
Pickering  
Port Colborne  
Port Hope  
Spencerville  
Tecumseh  
Thunder Bay  
Welland  
Whitby  
Windsor

### Québec

Bécancour  
Belœil  
Boisbriand  
Causapscal  
Chambord  
Chicoutimi  
Contrecoeur  
Coteau-du-Lac  
Crabtree  
Dolbeau-Mistassini  
Grand-Métis  
Hébertville  
Hébertville-Station  
Joliette  
Lac-au-Saumon  
La Pocatière  
La Prairie  
La Sarre

### L'Assomption

L'Isle-Verte  
Longueuil  
Marieville  
Matane  
McMasterville  
Métis-sur-Mer  
Montmagny  
Montréal  
Montréal-Est  
Mont-Saint-Hilaire  
Otterburn Park  
Pincourt  
Pohénégamook  
Repentigny  
Rimouski  
Rivière-Bleue  
Roberval  
Saint-Alexandre-de-Kamouraska  
Saint-Apollinaire  
Saint-Basile-le-Grand  
Saint-Blaise-sur-Richelieu  
Saint-Bruno  
Saint-Félicien  
Saint-Hyacinthe  
Saint-Lambert  
Saint-Pacôme  
Saint-Pascal  
Saint-Tite  
Sainte-Anne-de-Bellevue  
Salaberry-de-Valleyfield  
Senneterre  
Shawinigan  
Sorel-Tracy  
Vaudreuil-Dorion  
Verchères

### Saskatchewan

Humboldt  
Regina  
Saskatoon  
Warman



*Rich Hofeld, maire de Homewood (IL) (devant), et Derek Taylor, vice-président Région du Sud au CN (derrière), prennent l'engagement de la sécurité ferroviaire.*

### Illinois

Berwyn  
Buffalo Grove  
Decatur  
Effingham  
Elmhurst  
Estates  
Freeport  
Grayslake  
Grove  
Manteno  
Mattoon  
Mokena  
Rockford  
Schiller Park  
Storm Lake  
Warrenville  
Washington  
Waukegan  
Wayne

### Indiana

Griffith  
South Bend

### Iowa

Ackley  
Dubuque  
Falls  
Webster City

### Louisiane

Bogalusa  
Convent  
La Place  
St. James Parrish  
Tickfaw

### Michigan

Detroit  
Hamtramck  
Lansing  
Lapeer  
Warren

### Minnesota

Falls

### Tennessee

Brighton

### Wisconsin

Appleton  
De Pere  
Milwaukee  
Stevens Point  
Wisconsin Rapids

# Affaires autochtones



Comme nous travaillons à l'intérieur ou près de 200 réserves indiennes de plus de 110 Premières Nations et territoires Métis, nous nous efforçons de renforcer nos liens, de faire naître des possibilités économiques et de donner l'exemple parmi nos pairs de l'industrie.

## VISION DU CN VISANT LES AUTOCHTONES

En 2013, le CN a adopté sa Vision autochtone, qui consiste en un engagement comportant deux volets :

- Établir des relations respectueuses et mutuellement avantageuses avec les Autochtones, tout en assurant le service à nos clients;
- Être reconnu par les principaux intervenants, dont les clients et les gouvernements, comme une entreprise ayant une approche valable pour traiter avec les communautés autochtones et pour établir une relation respectueuse et durable avec celles qui se trouvent le long du réseau du CN.



Une fois encore, une équipe du CN a participé à l'expédition en canoë *Pulling Together*, en Colombie-Britannique, afin de favoriser l'entente entre les peuples autochtones, les collectivités et d'autres groupes. Au premier plan, le canoë du CN.

## FORMATION SUR LA SENSIBILISATION CULTURELLE

Notre programme de *formation sur la sensibilisation culturelle*, élaboré en 2014 avec le cabinet d'experts-conseils autochtone Amik et converti en séances de formation en ligne au début de 2017, sensibilise le personnel à l'histoire et à la culture autochtones ainsi qu'à l'établissement de relations avec ces collectivités en vue d'une réussite commune. La formation est obligatoire pour toutes les recrues qui passent par le *Centre de formation national Claude-Mongeau* à Winnipeg, au Manitoba, et elle a été donnée à plus de 2 600 membres du personnel et cadres.

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

Voici quelques exemples de notre contribution aux communautés autochtones :

- La commandite apportée par le CN au Indigenous Youth Outreach Program de Level (auparavant « Oser rêver ») assure la tenue d'ateliers de formation novateurs visant à rendre le système de justice plus accessible, tout en inculquant aux participants autochtones la confiance et la fierté en leur culture.
- Les fonds remis à la Fondation Marie-Vincent servent à former les intervenants dans les communautés autochtones, qui traitent les enfants et les adolescents victimes d'abus sexuels.
- En 2016, le CN et l'Assemblée des Premières Nations (APN) ont signé une déclaration de partenariat d'une durée de trois ans, consolidant ainsi la relation respectueuse et durable établie entre les deux parties. Chaque année, l'équipe Affaires autochtones et des collègues d'autres services du CN participent à divers événements de l'APN, y compris son assemblée générale annuelle, dans le cadre de laquelle le CN participe à un salon professionnel.



« Le CN a montré qu'il accordait une très grande importance aux relations et aux partenariats avec les communautés et entreprises autochtones », a déclaré **JP Gladu**, président-directeur général du CCA. « Nous sommes heureux de lui décerner la certification Bronze du programme RPA. »

## SÉCURITÉ

La sécurité est la plus grande priorité du CN, et nous diffusons ce message auprès des communautés autochtones dans le réseau du CN. En 2018, les groupes Affaires autochtones et Ingénierie du CN ont réalisé des inspections de sections éloignées du réseau ferroviaire à bord d'hélicoptères en compagnie de représentants des communautés atikamekw et micmaque. L'objectif était de donner un aperçu aux Premières Nations de la rigueur des inspections effectuées par le CN et de l'importance qu'il accorde à la sécurité. Nous avons également profité de l'occasion pour expliquer les projets importants à venir.



## ÉDUCATION

En 2018, le CN, l'Université McGill, l'Université Bishop's, l'Université de Calgary (programme Lynx), Enseigner pour le Canada, Level, Indspire, et d'autres encore ont appuyé ensemble l'éducation des Autochtones. En novembre dernier, le CN a aussi commandité la réception de bienvenue du Rassemblement national pour l'éducation autochtone organisé par Indspire. Nous étions également présents au salon professionnel pour parler aux éducateurs de la sécurité ferroviaire et des occasions d'emploi qui s'offrent à leurs étudiants.

## RELATIONS PROGRESSIVES AUTOCHTONES

RELATIONS  
Progressives  
Autochtones

NIVEAU  
BRONZE

Conseil Canadien pour  
le Commerce Autochtone

En octobre 2018, le CN est devenu la première entreprise de transport au Canada à obtenir

la certification Bronze du programme Relations Progressives Autochtones (RPA) du Conseil canadien pour le commerce autochtone (CCCA), pour son engagement à travailler avec les entreprises et les communautés autochtones. Cette certification indique aux communautés autochtones que le CN est un bon partenaire d'affaires, offre un milieu de travail très intéressant et a à cœur leur prospérité. De plus, le CN a été l'une des premières entreprises à devenir champion de l'approvisionnement dans le cadre du programme du CCCA. En 2016, le CN avait déjà été reconnu comme entreprise engagée selon le RPA, et il est un membre bienfaiteur du CCCA depuis 2015.

## PRIX

En octobre 2018, Tompson Reuters a remis le Prix de l'innovation au CN dans la catégorie diversité, pour souligner l'importance du travail qu'il accomplit grâce à sa *formation sur la sensibilisation culturelle*, y compris sa version en ligne.



*Eva Wilson d'Amik, le conseiller en affaires autochtones du CN, donne une formation sur la sensibilisation culturelle à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de la Chambre de commerce du Canada à Thunder Bay (Ont.).*



**OLIVIER CHOUÇ**  
Vice-président  
Affaires juridiques  
514 399-5081  
olivier.chouc@cn.ca



**MÉLANIE ALLAIRE**  
Avocate principale  
Environnement et  
affaires autochtones  
514 399-7694  
melanie.allaire@cn.ca



**DOUG DEVLIN**  
Directeur principal  
Relations autochtones  
et tribales  
De l'Alberta au Manitoba,  
et États-Unis  
780 318-0677  
doug.devlin@cn.ca



**DANIEL GAGNÉ**  
Directeur  
Relations autochtones  
De l'Ontario aux Maritimes  
514 399-7445  
daniel.gagne@cn.ca



*Lors de la Journée nationale des peuples autochtones, en l'honneur de la relation forte qui unit le CN aux Mississaugas de New Credit, **Doug Devlin**, directeur principal Relations autochtones et tribales du CN, a offert une peinture originale au chef **R. Stacey LaForme**.*

# Engagement responsable envers l'environnement

Au CN, l'exploitation d'un chemin de fer sécuritaire et durable est au cœur de notre culture d'entreprise. Cela nous permet de bâtir un avenir prometteur pour nos clients, notre personnel et les collectivités où nous exerçons nos activités.

En tant que mode de transport durable, nous sommes également en bonne position pour jouer notre rôle de pilier de l'économie propre. Le chemin de fer est l'un des modes de transport des marchandises les plus efficaces et écologiques. En fait, en une année, nos clients expéditeurs ont évité d'émettre huit millions de tonnes de CO<sub>2</sub> en choisissant le train plutôt que le camion. De plus, le transport ferroviaire réduit la congestion routière, les accidents et le fardeau qui pèse sur une infrastructure du transport fragilisée.

## AGIR POUR PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Le CN vise à avoir un impact minimal sur l'environnement, tout en offrant des services de transport plus propres et plus durables à ses clients. Dans ce but :

- Notre chemin de fer a l'un des meilleurs rendements carbone en Amérique du Nord avec une consommation de carburant par TMB inférieure de près de 15 % à la moyenne des chemins de fer. Nous avons amélioré notre efficacité énergétique de 39 % au cours des 25 dernières années.
- Nous incitons notre personnel et nos fournisseurs à gérer les déchets. Chaque année, nous détournons environ 90 % de nos déchets des décharges grâce à nos programmes de réduction, de réutilisation et de recyclage.
- Nous protégeons la biodiversité et gérons les terrains dans les habitats que notre réseau traverse, notamment les parcs nationaux, les forêts, les prairies et les marécages.



Entwistle, en Alberta

Le CN fait tourner une économie propre. Les granules de bois, une source d'énergie hautement efficace et renouvelable, remplacent de plus en plus le charbon. De gauche à droite : **Warren Lee**, directeur Ventes, Produits industriels, CN; **Kelly Levis**, vice-présidente Produits industriels, CN; **Leroy Reitsma**, président-directeur général, Pinnacle Renewable Energy; et **Lori Needham**, directrice de comptes, Produits industriels, CN.

## ÉTABLIR UN PARTENARIAT POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Le CN appuie des organismes communautaires qui protègent le milieu naturel, dont America in Bloom, Collectivités en fleurs, Canards Illimités, Jour de la Terre Canada et Arbres Canada.



Création d'une option de transport de bitume novatrice : le CN a fait beaucoup de progrès relativement à son processus écologique de transport du bitume, soit une briquette solide qui n'explose pas, ne fuit pas, ne se dissout pas et flotte sur l'eau. Il a signé une entente avec Wapahki Energy Ltd., une entreprise appartenant à la Première Nation de Heart Lake, pour construire une usine de 50 M\$ capable de transformer quotidiennement jusqu'à 10 000 barils de bitume en briquettes CanaPux<sup>SM</sup>.

## RÉDUIRE LES ÉMISSIONS DE GAZ À EFFET DE SERRE

Le CN contribue à la lutte contre les changements climatiques. Près de 84 % de nos émissions de gaz à effet de serre proviennent de l'exploitation ferroviaire; le meilleur moyen pour nous d'avoir une incidence positive sur l'environnement est d'améliorer l'efficacité de nos locomotives.

En 2017, nous nous sommes engagés à acheter 200 locomotives neuves au cours des trois prochaines années. En 2018, nous avons ajouté 60 locomotives à cette commande. Ces locomotives sont équipées de la plateforme GoLINC<sup>MC</sup>, du système Trip Optimizer<sup>MC</sup> et de la traction répartie LOCOTROL<sup>MD</sup> à architecture étendue de GE Transportation. Ces solutions optimisent la répartition de la traction, la conduite des trains, le contrôle des freins et la consommation de carburant.

Notre personnel est bien formé pour économiser le carburant : mise à l'arrêt des locomotives dans nos triages, rationalisation des manœuvres, et stratégies de synchronisation, de marche en roue libre et de freinage.



De gauche à droite : **Pasqualina Mancini**, CN; **Jim Sokol**, CN; **Jim Hilderhoff**, GE; **Paul Harridine**, CN; et **Ricardo Galvan**, CN.

## PRIX

### Carbon Disclosure Project (CDP)

Le CN a été cité comme chef de file mondial pour ses mesures et ses stratégies de gestion des problèmes environnementaux, et a obtenu une place sur la liste A des fournisseurs établie par CDP, la plateforme de divulgation internationale sans but lucratif en matière d'environnement.

### Dow Jones Sustainability World Index

En 2018, le CN a figuré au Dow Jones Sustainability World Index pour la septième année d'affilée et au DJSI – North America Index pour la dixième année consécutive. Le CN est la seule entreprise canadienne dans la catégorie du secteur du transport et de l'infrastructure du transport. L'indice DJSI World inclut, parmi les 2 500 sociétés les plus importantes du S&P Global Broad Market Index, celles qui figurent dans la tranche supérieure de 10 % de leur secteur selon leur note en matière de développement durable.



Dans le cadre de notre stratégie novatrice de gestion de la faune, nous avons utilisé des chiens border-collie pour tenir des mouflons d'Amérique à l'écart d'un wagon céréalier ayant déraillé dans le parc national Jasper (Alb.). « Nous avons eu l'idée d'utiliser ces chiens, reconnus pour leur talent de gardiens, pendant un remue-ménages; cette solution naturelle a été totalement efficace », déclare **Corey Johnston** (à gauche), agent Environnement au CN, en compagnie de **Chris Jobe**, maîtresse-chien (Canine Solutions).

# Incarner nos valeurs environnementales

## ÉCOCONNEXIONS<sup>MD</sup>

Les programmes *ÉcoConnexions*<sup>MD</sup> du CN visent à inciter notre personnel, les collectivités et nos clients à nous aider à atteindre nos objectifs de réduction des émissions, de conservation des ressources et d'accroissement de la biodiversité.

## ENGAGEMENT DU PERSONNEL

Le programme d'*engagement du personnel* *ÉcoConnexions* du CN vise à intégrer la durabilité dans notre culture par des initiatives pour diminuer la consommation d'énergie, réduire le gaspillage et améliorer l'entretien dans nos triages et bureaux. Entre 2011 et 2017, nous avons réduit notre consommation d'énergie de 18 % et produit 86 000 tonnes de carbone en moins, détourné plus de 90 000 tonnes de déchets des décharges et mené à terme plus de 1 400 projets afin d'améliorer l'entretien et de créer des milieux de travail plus propres, efficaces et sûrs.



*ÉcoChampionne et chef d'équipe Administration au terminal intermodal de Vancouver du CN, Shelley Stewart a réduit les déchets en remplaçant les gants de protection jetables par des gants lavables et réutilisables.*



## ÉCOCONNEXIONS

### DE TERRE EN AIR

En 2012, le CN a intégré au programme *ÉcoConnexions* le programme *De terre en air* qui offre des subventions pouvant atteindre 25 000 \$ afin de promouvoir le verdissement des collectivités et de terres appartenant aux Premières Nations, qui sont situées le long de nos voies. Avec nos partenaires, Arbres Canada, Collectivités en fleurs et America in Bloom, nous avons aidé 263 groupes à créer des espaces verts. Les programmes du CN incluent aussi des projets de plantation d'arbres et de reboisement massif.

### PROGRAMME DE PARTENARIAT

En 2014, les programmes *ÉcoConnexions* se sont élargis pour souligner les pratiques de développement durable de nos clients; en l'honneur de leurs efforts, nous avons planté des centaines de milliers d'arbres.

Dans le cadre de ces programmes, plus de deux millions d'arbres ont été plantés depuis 2012, ce qui fait du CN l'entreprise non forestière du secteur privé qui plante le plus d'arbres au Canada.

## PROGRAMME DE PARTENARIAT 2018

En 2018, le CN a souligné les efforts de 40 clients et partenaires de la chaîne d'approvisionnement qui s'engagent à réduire leurs émissions de carbone, à accroître leur efficacité énergétique et à favoriser les pratiques commerciales durables. Au nom de nos partenaires *ÉcoConnexions* et en collaboration avec Arbres Canada, nous avons planté 100 000 arbres en 2018 au Canada et aux États-Unis :

**Alcoa Corporation**

**Atlantic Container Line**

**Bunge North America**

**Bonduelle Canada**

**Cargill Inc.**

**Cascades**

**Cenovus Energy Inc.**

**Canfor**

**CMA CGM (America) LLC**

**COSCO Shipping Lines  
(North America)**

**Domtar Corporation**

**E. I. du Pont de Nemours and  
Company**

**Fairmount Santrol**

**Ford Motor Company**

**GCT Canada LP**

**Hapag-Lloyd America**

**HUB Group**

**Produits Kruger s.e.c.**

**Les Brasseries Labatt  
du Canada**

**Loblaws Inc.**

**Maersk Line**

**MOL**

**Mondélez International**

**Administration portuaire  
de Montréal**

**NYK Line**

**OOCL USA**

**PepsiCo Canada**

**Administration portuaire  
de Prince Rupert**

**Produits forestiers Résolu  
Canada**

**Suncor**

**Teck Coal**

**Tenaris Global Services USA**

**UPS**

**Administration portuaire  
Vancouver Fraser**

**Verso Corporation**

**Viterra**

**Walmart Canada**

**West Fraser Timber Co.**

**Weyerhaeuser**

**Yang Ming**

## SUBVENTIONS DE TERRE EN AIR 2018

Les 38 collectivités nord-américaines suivantes ont reçu une subvention *De terre en air* de 25 000 \$ en 2018 :

### Colombie-Britannique

Langley

North Vancouver

Surrey

### Alberta

Edmonton

St. Albert

Stony Plain

### Saskatchewan

Brighton

North Battleford

Regina

Saskatoon

### Manitoba

Brandon

La Broquerie

Nation des Cris de Opaskwayak

### Ontario

Première Nation de Couchiching

Hamilton

London

Niagara Falls

Ottawa

Vaughan

### Québec

Baie d'Urfé

Chambord

Contrecoeur

Senneterre

Verchères

### Nouveau-Brunswick

Première Nation des Malécites  
de Madawaska

Moncton

Saint John

### Nouvelle-Écosse

Windsor



Des retraités et des employés du CN se sont joints à **Kate Young**, députée de London, Ont. (à genou à gauche) et à **Anna Hopkins**, conseillère municipale de London (à genou à droite) lors d'une plantation d'arbres *ÉcoConnexions* qui s'est tenue le 8 septembre 2018.

### Illinois

Hawthorn Woods

West Chicago

### Mississippi

Byram

Canton

Greenwood

Jackson

McComb

Ridgeland

Terry

Yazoo City

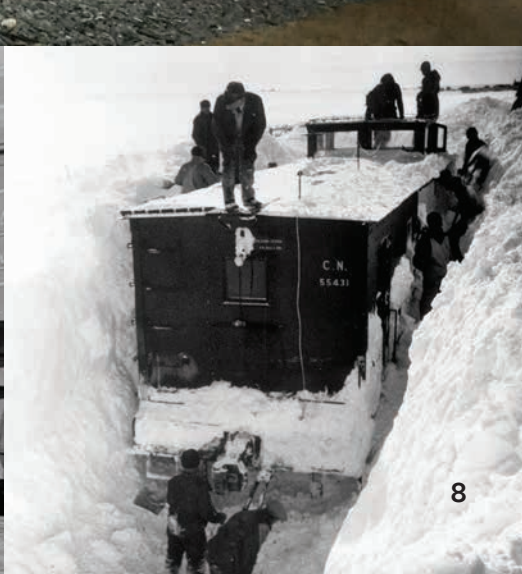
# 100 CN





## Célébrons nos 100 ans

- 1 Le matériel du CN utilisait les moteurs diesel et à vapeur, mais parfois aussi la force humaine. Des travailleurs actionnent un chariot à levier au triage Turcot de Montréal en 1942.
- 2 Les voitures-écoles servaient aussi de résidences pour les familles des enseignants; ainsi, les enfants de collectivités isolées comme Anstice (Ont.) pouvaient fréquenter l'école.
- 3 Des voyageurs écoutent la Radio CN, premier diffuseur national du Canada, à l'origine de la SRC, en 1929.
- 4 Le premier train au diesel du CN a réduit de 14 heures la durée d'un trajet. Des dignitaires et des journalistes accueillent le dernier train à vapeur du CN arrivant à Winnipeg en 1960.
- 5 Le CN traverse de magnifiques paysages, dont celui-ci à Henry House (Alb.). Ron Worobec, CN
- 6 Un train transportant du bois d'œuvre circule entre Chambord et Garneau (Qc). Pascale Simard, Alpha Presse
- 7 En juin 1945, à la fin de la Deuxième Guerre mondiale, des membres de la 1<sup>re</sup> division de parachutistes prennent un train à Halifax pour rentrer au bercail.
- 8 Les trains du CN doivent faire face aux intempéries. Des employés dégagent le fourgon de queue 55431 en Alberta, en 1951.
- 9 Le dernier crampon du Grand Trunk Pacific a été enfoncé le 7 avril 1914. Le premier train arrivera à Prince Rupert deux jours plus tard.



Photos historiques provenant du Musée des sciences et de la technologie du Canada



100  
CN

Célébration —  
en mouvement  
1919 ————— 2019

Pour le 100<sup>e</sup> anniversaire du CN, nous vous invitons à découvrir et à fêter les gens, les endroits et les événements qui nous ont façonnés.

L'exposition *CN100 – Célébration en mouvement* présentera des expériences enrichissantes dans des villes d'Amérique du Nord. Pour la famille élargie et les amis du CN, ce sera une excellente façon de revoir le chemin parcouru ensemble et d'imaginer l'avenir. Et pour le public, ce sera une rencontre chaleureuse avec un voisin centenaire et un rappel des liens qui continuent de nous unir.

Venez célébrer avec nous 100 ans en mouvement!

[cn.ca/cn100](http://cn.ca/cn100)





2019

DATES DE LA TOURNÉE → Québec 23 AU 26 MAI / Halifax 13 AU 16 JUIN /

Calgary 4 AU 10 JUILLET / Edmonton 18 AU 23 JUILLET / Vancouver 20 AU 25 AOÛT /

Winnipeg 19 AU 22 SEPTEMBRE / Regina 25 AU 30 NOVEMBRE

2020

DATES DE LA TOURNÉE → La Nouvelle-Orléans AVRIL / Memphis MAI /

Chicago JUIN / Ottawa JUILLET / Moncton AOÛT / Toronto AOÛT /

Montréal SEPTEMBRE



Célébrons nos 100 ans #CN100

# Ensemble du réseau du CN

## LE CN EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

25 720 Cheminots actifs

19 500 Milles de parcours en exploitation

6,0 M Wagons complets

41,2 G\$ Actifs

14,3 G\$ Produits d'exploitation

12,5 G\$ Dépenses à l'échelle locale

3,5 G\$ Dépenses en immobilisations  
(incluant le matériel roulant)

2,0 G\$ Impôts et taxes totaux versés

12,9 M\$ Partenariats communautaires



Montreal, au Québec



## LE CN EST LE CHEMIN DE FER DE L'AMÉRIQUE DU NORD

En affaires depuis 100 ans, le CN est un chef de file du transport et de la logistique et le seul chemin de fer transcontinental en Amérique du Nord. Notre réseau de près de 20 000 milles (31 500 km) couvre le Canada et le centre des États-Unis et relie neuf ports sur trois côtes et sur les Grands Lacs. Notre réseau situé dans des zones riches en ressources naturelles et fortement manufacturières, nos ententes d'exploitation conjointe, nos protocoles d'acheminement, nos alliances de commercialisation et nos accords interréseaux donnent accès à environ 75 % des consommateurs en Amérique du Nord.

Lorsque nous disons que le CN est un véritable pilier de l'économie, cela traduit le rôle clé que nous jouons dans la prospérité des collectivités que nous desservons. Nous offrons des services de transport ferroviaire entièrement intégrés et d'autres services de logistique, notamment le transport intermodal, le transport par camion, le transport maritime, l'expédition transitaire et de courtage en douanes. Chaque année, nous transportons plus de 300 millions de tonnes de marchandises d'une valeur d'environ 250 G\$. Nous offrons des services à des exportateurs, à des importateurs, à des détaillants et à des fabricants, et nous acheminons des matières premières, des biens intermédiaires et des produits finis vers les marchés, exerçant ainsi une influence sur la vie de millions de personnes chaque jour.

Le CN continue d'investir partout dans son réseau dans des infrastructures et du matériel favorisant les échanges commerciaux. Le CN a commandé 260 locomotives de niveau 4 de GE. Nous avons reçu 65 locomotives neuves en 2018 et en recevrons 140 autres en 2019. Les dernières seront livrées en 2020. Nous acquerrons aussi 1 300 wagons pour le transport du bois d'œuvre et 1 000 wagons couverts afin de rajeunir le parc desservant nos clients des secteurs des produits forestiers et des métaux. De plus, nous acquerrons 1 000 wagons-trémies de grande capacité neufs au cours des deux prochaines années pour renouveler le matériel vieillissant et répondre aux besoins croissants de nos clients du secteur céréalier.

# Réseau canadien

## LE CANADA EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

17 976 Cheminots actifs

13 550 Milles de parcours en exploitation

7,0 G\$ Dépenses à l'échelle locale

2,3 G\$ Dépenses en immobilisations  
(incluant le matériel roulant)

1,8 G\$ Impôts et taxes totaux versés

10,8 M\$ Partenariats communautaires

Swan Landing, en Alberta

Photo: Tim Stevens, CN



« Depuis 100 ans, le CN relie des collectivités d'une côte à l'autre. La Compagnie joue un rôle déterminant dans la création de villes fortes et dynamiques et améliore la vie de ceux qui y habitent. »

**Vicki-May Hamm**

Mairesse de Magog (Qc),  
 préfète suppléante de la MRC  
 de Memphrémagog et  
 présidente de la Fédération  
 canadienne des municipalités  
 (FCM)



Le CN a reçu des dignitaires de la Nouvelle-Écosse à bord de voitures de fonction historiques du CN pendant le congrès annuel de la FCM. De gauche à droite : **Stephen Covey**, CN, l'honorable **Kevin Murphy**, président de l'Assemblée législative de la Nouvelle-Écosse (à l'avant), l'honorable **Tony Ince**, ministre des Services publics et des Affaires afro-néo-écossaises, l'honorable **Lena Diab**, ministre de l'Immigration et des Affaires acadiennes et de la Francophonie, et l'honorable **Lloyd Hines**, ministre du Transport et du Renouvellement de l'infrastructure.

## LE SEUL CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL AU CANADA

Le réseau canadien du CN s'étend de Halifax, sur la côte est, à Vancouver et à Prince Rupert, sur la côte ouest, et donne accès à tous les grands marchés canadiens. Le CN joue depuis longtemps un rôle crucial de fournisseur pour de nombreux secteurs économiques clés, dont ceux des produits céréaliers, des produits forestiers, des biens de consommation et des produits automobiles, en acheminant des matières premières, des biens intermédiaires et des produits finis vers les marchés. Et, étant donné l'énorme diversité de produits alimentaires que nous transportons, des aliments pour animaux et des engrais aux conserves et aux produits frais, il est probable que le CN a contribué à transporter une bonne partie de ce que vous mangez à la maison ou à votre restaurant préféré.

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a fourni une contribution aux organismes nationaux sans but lucratif suivants, au Canada :

**Opération Gareautrain**

**Centraide**

**Arbres Canada**

**Chambres de commerce (à l'échelle nationale, provinciale et locale)**

**Vector Institute for Artificial Intelligence**

**Assemblée des Premières Nations**

**Forum des politiques publiques**

**Canadian Rail Research Laboratory**

**Jour de la Terre Canada**

**Fédération canadienne des municipalités**

**Société canadienne du sang**

**Croix-Rouge canadienne**

**Association canadienne de sécurité agricole**

**Level**

**Hockey Canada**

**Société canadienne du cancer**

**Enseigner pour le Canada**

**Association canadienne pour la santé mentale**

**Fédération canadienne de l'agriculture**

**Clubs Garçons et Filles/Grands frères et Grandes sœurs**

**Collectivités en fleurs**

**Indspire – Éducation des Autochtones**

**Sommet sur le leadership des femmes autochtones**

**La Fondation La Patrie gravée sur le cœur**

**Forum pour jeunes Canadiens**

**Association des chemins de fer du Canada**

**Association canadienne du diabète**

# Région de l'Ouest

Le réseau du CN dans l'Ouest canadien est vaste. Partant des ports de Vancouver et de Prince Rupert sur la côte Pacifique, il s'étend vers l'est et traverse toutes les grandes villes de l'Ouest canadien, dont Edmonton, Calgary, Saskatoon, Regina et Winnipeg, et jusqu'à Thunder Bay, à l'est. Le réseau du CN se déploie également au nord vers les régions riches en ressources naturelles de Fort Nelson, en Colombie-Britannique, de Hay River, dans les Territoires du Nord-Ouest, et de Fort McMurray, en Alberta.

Le CN bâtit pour l'avenir en engageant d'importantes dépenses en immobilisations dans des améliorations en matière de sécurité et de capacité à long terme afin de soutenir la croissance

du trafic dans ses corridors à destination et en provenance de la côte ouest et de tout l'ouest du Canada. Nos investissements dans l'infrastructure, le matériel et le personnel nous aideront à fournir un service supérieur à nos clients de la région et de l'Amérique du Nord. Ces investissements dans l'ouest du Canada portent sur des projets clés de prolongement des voies qui augmenteront la capacité et permettront ainsi au CN de mieux satisfaire la demande croissante dans les secteurs des produits forestiers, de l'intermodal, des céréales et des produits industriels. D'autres aspects du programme viseront aussi à remplacer, à moderniser et à entretenir des éléments clés de l'infrastructure pour améliorer la sécurité et l'efficacité.

## L'OUEST EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

9 123 Cheminots actifs

8 227 Milles de parcours en exploitation

2,2 G\$ Dépenses à l'échelle locale

1,1 G\$ Dépenses en immobilisations

512 M\$ Impôts et taxes totaux versés

3,0 M\$ Partenariats communautaires



Edmonton, en Alberta

Le CN était le commanditaire principal du défilé du festival de la Coupe Grey 2018 organisé par les Eskimos d'Edmonton. Des membres du personnel du CN accompagnaient Max et Obie dans le défilé.

# 100 CN

### Des racines locales

Le premier ministre John Diefenbaker avait demandé qu'à son décès, sa dépouille soit transportée en train de son village natal de Neustadt, en Ontario, jusqu'en Saskatchewan, sa province de résidence, en vue de ses funérailles.

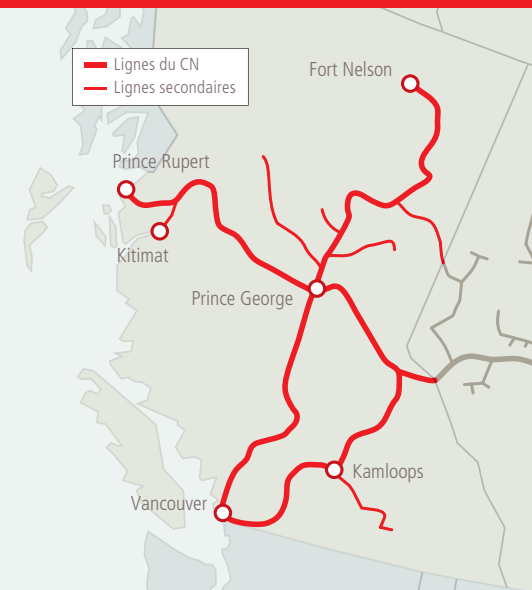
Annonce du partenariat avec The Forks, en présence de l'honorable **Ron Schuler**, ministre de l'Infrastructure; **Terry Duguïd**, député de Winnipeg-Sud; **Sean Finn**, CN; **Paul Hackett**, directeur général, CN; **Paul Jordan**, chef de la direction, The Forks; **Brian Bowman**, maire de Winnipeg.





Le CN plante un magnolia pour souligner le partenariat durable entre la Compagnie et Prince Rupert. De gauche à droite : **Robert Pace**, président du Conseil du CN; **Gurvinder Randhawa**, conseiller municipal; **Alex Campbell**, chef héréditaire de la bande Lax Kw'alaams; **Andree Fawcett**, présidente du Prince Rupert Garden Club; **Shaun Stevenson**, président et chef de la direction du port de Prince Rupert; **Jean-Jacques Ruest**, président-directeur général du CN; **Bud Smith**, président du Conseil du port de Prince Rupert.

## COLOMBIE-BRITANNIQUE



### LA COLOMBIE-BRITANNIQUE EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**2 738** Cheminots actifs

**2 815** Milles de parcours en exploitation

**503 M\$** Dépenses à l'échelle locale

**328 M\$** Dépenses en immobilisations

**179 M\$** Impôts et taxes totaux versés

**888 K\$** Partenariats communautaires

**23 G\$** de marchandises exportées aux États-Unis en 2018

Source : Statistique Canada

Les ports de Vancouver et de Prince Rupert sont des points d'accès au commerce international et raccourcissent les temps de parcours vers l'Asie. Pour soutenir la croissance des importations et des exportations, le CN a créé de nombreuses installations de transbordement. Au port de Vancouver, nous avons des terminaux à charbon, à céréales et intermodal. Dans la région de Vancouver, nous avons deux centres de distribution de produits forestiers, deux centres de distribution de métaux, trois installations de distribution de véhicules automobiles et un centre CargoFlo<sup>MD</sup>. À Prince George, nous avons un autre terminal intermodal et une autre installation CargoFlo<sup>MD</sup> à Ashcroft. Le CN a aussi des ateliers de réparation des wagons et des locomotives au triage de Thornton, à Vancouver, et à Prince George.

En 2019, le CN investira environ 345 M\$ pour développer et renforcer son réseau et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme en Colombie-Britannique.

En 2019, le gouvernement du Canada, l'Administration portuaire Vancouver-Fraser et le CN ont signé une entente pour doubler un tronçon de voie de quatre kilomètres qui relie les terminaux sur la rive sud de Burrard Inlet au réseau ferroviaire national. Le CN augmentera ainsi la capacité ferroviaire, facilitera l'entrée et la sortie des trains au port et améliorera l'efficacité de la chaîne d'approvisionnement.



« Nous nous réjouissons du rôle important que le CN joue pour relier nos collectivités et stimuler le commerce et notre économie. Nous sommes impatients de travailler en partenariat avec le CN pour continuer à améliorer la sécurité ferroviaire en 2019. »

**Jack Froese**,  
Maire du canton de Langley

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes de la Colombie-Britannique, notamment :

### VGH + UBC Hospital Foundation

Le Vancouver General Hospital, le University of British Columbia Hospital, le GF Strong Rehabilitation Centre, les Vancouver Community Health Services et le Vancouver Community Health Research Institute sont renommés pour leurs soins exceptionnels et leurs traitements novateurs. En 2018, le CN a donné 200 000 \$ à la fondation.

### YWCA Metro Vancouver

Le CN a soutenu les prix Femmes de mérite du YWCA. Ces prix d'envergure nationale, qui sont la principale activité de financement du YWCA, rendent hommage à des dirigeantes extraordinaires et soulignent les programmes et services du YWCA qui améliorent la vie de milliers de personnes chaque année dans le Grand Vancouver.

### Sommet sur le leadership des femmes autochtones

En novembre 2018, des femmes autochtones de partout au Canada ont participé au premier sommet sur le leadership des femmes autochtones afin de créer des liens et de parler de leurs expériences de développement. Elles en sont reparties avec des idées et des ressources nouvelles pour relever avec confiance leurs prochains défis en matière de leadership.

### BC Achievement Foundation

Cette fondation indépendante, créée et dotée par la Colombie-Britannique en 2003, a pour mission de célébrer l'excellence et les réalisations en Colombie-Britannique et au Canada.





Membres du premier conseil communautaire du CN lors du lancement de l'organisme, à l'Art Gallery of Alberta à Edmonton, le 26 juin 2018.

## ALBERTA

L'Alberta génère des volumes importants de produits forestiers, agricoles et énergétiques. Le CN y manutentionne aussi des volumes croissants de conteneurs intermodaux transitant par nos terminaux de Calgary et d'Edmonton. À Calgary, nous avons un parc logistique, une installation de distribution de véhicules automobiles, un centre de distribution de produits forestiers et une installation CargoFlo<sup>MD</sup>. À Edmonton, nous exploitons des installations de distribution de véhicules automobiles et CargoFlo<sup>MD</sup>, ainsi que des centres de distribution de métaux et de produits forestiers. De plus, des triages importants se trouvent à Edmonton et à Calgary. Un deuxième centre de distribution de métaux et une troisième installation CargoFlo<sup>MD</sup> se trouvent à Fort McMurray. Nous avons aussi une autre installation CargoFlo<sup>MD</sup> et un centre de distribution de produits forestiers à Edson. De plus, nous avons une installation CargoFlo<sup>MD</sup> à Hay River, dans les Territoires du Nord-Ouest.

En 2019, le CN investira environ 370 M\$ pour développer et renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme en Alberta. Les projets comprennent le doublement de la voie sur environ 24 milles à trois endroits et la construction de nouvelles voies à notre triage de Scotford, au nord-est d'Edmonton. Le programme d'entretien mettra l'accent sur le remplacement de rails et de traverses ainsi que sur l'entretien de passages à niveau, de ponts, de pontceaux, de systèmes de signalisation et autres.



« Nous sommes heureux de l'engagement du CN envers notre collectivité et nous réjouissons du rôle croissant que le CN jouera pour stimuler l'économie du nord de l'Alberta. »

**Colin Derko,**  
Maire du village de Boyle

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes de l'Alberta, notamment :

### Conseil communautaire d'Edmonton

Le CN a créé son premier conseil communautaire afin de guider les décisions du *Fonds CN pour des collectivités plus fortes* et de renforcer ses partenariats communautaires à Edmonton. Par l'entremise de ce conseil, le CN confie les décisions de financement aux dirigeants et aux chefs d'entreprise locaux, qui connaissent le mieux leur collectivité.

### Stampede de Calgary

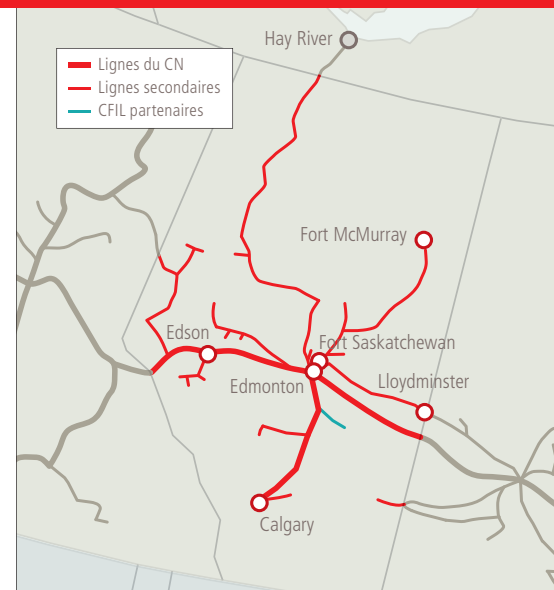
Cet organisme communautaire sans but lucratif veille à préserver et à promouvoir le patrimoine et les valeurs de l'Ouest. Tenu tous les ans en juillet, le Stampede dure dix jours et regroupe arts, culture et rodéos. Il attire chaque année plus de 1,2 million d'invités.

### Université de l'Alberta

Le CN a renouvelé sa collaboration stratégique de longue date avec le Canadian Rail Research Laboratory (CaRRL) en s'engageant à lui remettre 100 000 \$ par année pendant cinq ans. Depuis 2010, CaRRL a généré des idées et des innovations qui ont aidé à rehausser la sécurité et la fiabilité des chemins de fer. Ce nouveau don porte à plus de 1 M\$ la somme que le CN aura confiée à CaRRL depuis 2011.

### Alberta Council of Women's Shelters (ACWS)

L'ACWS met au point des outils de soutien novateurs pour les refuges pour femmes et encourage les gens à agir contre la violence familiale. Le CN a remis 45 000 \$ à l'organisme lors de sa collecte de fonds « Breakfast with the Guys ».



## L'ALBERTA EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**2 840** Cheminots actifs

**2 523** Milles de parcours en exploitation

**759 M\$** Dépenses à l'échelle locale

**369 M\$** Dépenses en immobilisations

**138 M\$** Impôts et taxes totaux versés

**1,1 M\$** Partenariats communautaires

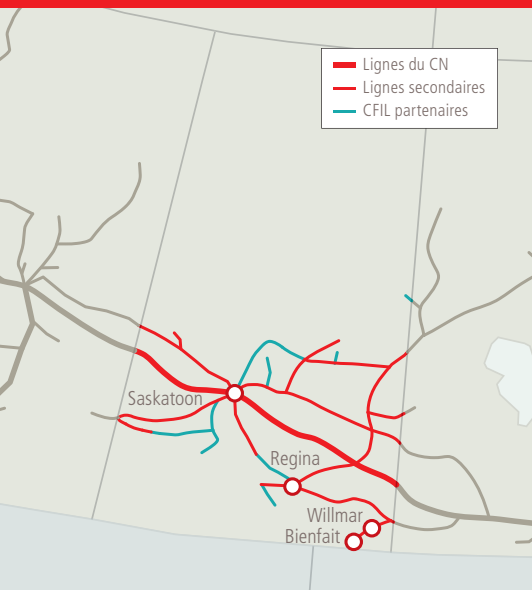
**102 G\$** de marchandises exportées aux États-Unis en 2018

Source : Statistique Canada



Un tour de train du CN avec des intervenants de secteur agricole et des agriculteurs canadiens les 2 et 3 avril 2019.

## SASKATCHEWAN



Une partie importante du trafic transporté par le CN dans cette province des Prairies est constituée de produits céréaliers et d'engrais, surtout de potasse. Notre trafic reflète aussi la diversification grandissante de l'économie de la Saskatchewan : nous manutentionnons des volumes croissants de biens de consommation et de cultures spéciales à nos terminaux intermodaux de Saskatoon et de Regina. À Saskatoon et à Regina se trouvent des installations de distribution de métaux. Saskatoon abrite aussi un centre de distribution de véhicules automobiles et un important triage. Nous avons une installation de manutention du vrac CargoFlo<sup>MD</sup> ainsi que des centres de distribution de produits forestiers et de métaux à Bienfait. Enfin, un autre centre de distribution de produits forestiers situé à North Battleford a bénéficié récemment de travaux d'expansion de 7 M\$.

En 2019, le CN investira environ 245 M\$ pour développer et renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme en Saskatchewan. Les projets comprennent le doublement de la voie sur environ 35 milles à quatre endroits. Le programme d'entretien mettra l'accent sur le remplacement de rails et de traverses, ainsi que sur l'entretien de ponceaux, de passages à niveau, de systèmes de signalisation et d'autres éléments d'infrastructure des voies.



« Nous sommes ravis que le CN continue d'investir dans la région de Battleford. Le CN a joué un grand rôle dans l'histoire de notre collectivité, et son rôle ira grandissant dans l'avenir. »

**Ryan Bater,**  
Maire de North Battleford

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes de la Saskatchewan, notamment :

### Wanuskewin Heritage Park

Ce parc vise à mieux faire comprendre et apprécier les cultures dynamiques des peuples autochtones des plaines du Nord. Le don de 50 000 \$ du CN aidera à agrandir le centre d'interprétation, les espaces muséaux et les salles de réunion ainsi qu'à établir un troupeau de bisons, une nouveauté à l'extérieur.

### Shock Trauma Air Rescue Service (STARS)

STARS assure des services de transport médicaux d'urgence sécuritaires, rapides et hautement spécialisés par hélicoptère. STARS offre des soins intensifs hors pair aux personnes en régions éloignées, qui sont en déplacement ou qui doivent être transportées vers un grand hôpital.

### Canadian Western Agribition (CWA)

La CWA est la plus grosse exposition agricole au Canada. Dans le cadre d'Agri-Ed, l'un de ses programmes, la foire a accueilli plus de 6 000 jeunes auprès desquels elle a fait la promotion de la campagne « Making Your Way Safer » en vue de les sensibiliser à la sécurité. Le CN a également appuyé la CWA Grain Expo, quatrième plus importante foire commerciale au Canada.

### Humboldt Strong Community Foundation

Le 6 avril 2018, la collectivité de Humboldt et des gens de partout ont été consternés d'apprendre qu'une collision routière avait fait 29 morts ou blessés parmi les joueurs, entraîneurs et membres du personnel de l'équipe de hockey les Broncos de Humboldt. Le CN a donné 25 000 \$ dans le cadre de la collecte qui a permis de recueillir environ 15 M\$ en 12 jours pour aider les victimes de la tragédie et leurs familles.

## LA SASKATCHEWAN EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**1 276** Cheminots actifs

**1 948** Milles de parcours en exploitation

**160 M\$** Dépenses à l'échelle locale

**219 M\$** Dépenses en immobilisations

**106 M\$** Impôts et taxes totaux versés

**308 K\$** Partenariats communautaires

**17 G\$** de marchandises exportées aux États-Unis en 2018

Source : Statistique Canada



Annnonce du partenariat avec The Forks, en présence de (de gauche à droite) : l'honorable Ron Schuler, ministre de l'Infrastructure; Terry Duguid, député de Winnipeg-Sud; Sean Finn, CN; Paul Hackett, directeur général, CN; Paul Jordan, chef de la direction, The Forks; Brian Bowman, maire de Winnipeg.

## MANITOBA

Le Manitoba est une importante plaque tournante du réseau ferroviaire du CN. Une grande partie du trafic passe par le triage de Symington, à Winnipeg, notre seul triage à butte dans l'ouest du Canada. Winnipeg héberge aussi nos ateliers de Transcona, des installations de réparations majeures des wagons et des locomotives, notre dépôt de rails, des installations de manutention du vrac CargoFlo<sup>®</sup>, des centres de distribution de véhicules automobiles, et un terminal intermodal.

Au Centre de formation national Claude-Mongeau se donne notre programme de formation qui vise à inculquer et à renforcer la culture de la sécurité. Plus de 10 400 cheminots, recrues et clients ont suivi des formations aux centres de Winnipeg et de Homewood, en Illinois, en 2018.

Le CN a un contrat de dix ans avec Amsted Rail portant sur la production d'un million de roues destinées à nos ateliers de Transcona. Les roues, composées à 100 % d'acier recyclé, sont fabriquées à Winnipeg, ce qui a créé 170 emplois.

En 2019, le CN investira environ 120 M\$ pour développer et renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme au Manitoba. Le programme mettra l'accent sur la construction de nouvelles voies d'évitement et le doublement de la voie, le remplacement de rails et de traverses, la remise à neuf de ponts, de ponceaux et de passages à niveau, et l'amélioration de la signalisation.



« Nous remercions le CN de son engagement à créer des emplois, à stimuler l'économie et à soutenir l'établissement de collectivités plus fortes et sécuritaires au Manitoba. »

*l'honorable Jeff Wharton,  
Ministre des Relations municipales*

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes du Manitoba, notamment :

### The Forks

Le CN est fier de son partenariat avec The Forks qui permet de présenter, sur la scène CN Stage and Field, nombre des meilleurs concerts et spectacles de Winnipeg. The Forks est un lieu de rassemblement depuis des milliers d'années et a des liens très profonds avec le chemin de fer. Il accueille plus de quatre millions de visiteurs par année, et le CN est ravi d'y jouer un rôle et de soutenir la collectivité.

### Provincial Exhibition of Manitoba

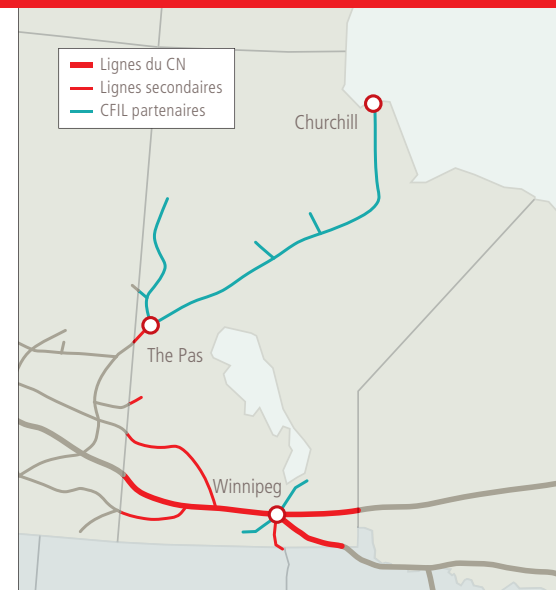
Cet organisme bénévole présente chaque année trois foires agricoles qui créent des liens entre les milieux urbains et ruraux par l'éducation et la sensibilisation tout en offrant des divertissements et en favorisant la fierté collective et le développement économique de la région.

### L'Association canadienne pour la santé mentale (ACSM)

Le CN appuie le vélothôn « Ride, Don't Hide » de l'ACSM à Winnipeg afin d'aider les personnes souffrant d'une maladie mentale à obtenir les meilleurs soins et services de soutien possible.

### Centre d'entreprise des femmes

Cet organisme sans but lucratif du Manitoba soutient les femmes de la province dans leur quête de réussite dans le domaine des affaires. Le CN commandite la conférence annuelle SHEday du Centre, au cours de laquelle des femmes d'horizons différents renforcent leurs compétences en leadership en réseautant et en présentant des témoignages inspirants.



## LE MANITOBA EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

2 269 Cheminots actifs

864 Milles de parcours en exploitation

811 M\$ Dépenses à l'échelle locale

143 M\$ Dépenses en immobilisations

89 M\$ Impôts et taxes totaux versés

673 K\$ Partenariats communautaires

11 G\$ de marchandises exportées aux États-Unis en 2018

Source : Statistique Canada

# Région de l'Est

La région de l'Est du CN s'étend à l'est et au sud de Winnipeg et propose plusieurs points d'interconnexion avec notre réseau américain en Ontario et au sud de Montréal, au Québec. Le réseau du CN se déploie profondément dans les régions productrices de minéraux et de bois d'œuvre du nord du Québec. Le réseau se prolonge à l'est vers les Maritimes et Halifax. Le CN dessert quatre ports en eaux profondes dans la région de l'Est : Halifax, Saint John, Québec et Montréal.

La région de l'Est héberge deux de nos plus gros terminaux intermodaux fluviaux (Brampton et Montréal) ainsi que notre plus gros triage (MacMillan, près de Toronto). Notre siège social est situé à Montréal.

Comme le CN prévoit une forte croissance des volumes de marchandises dans les années à venir, il investit largement dans l'Est canadien afin de préparer l'avenir en accroissant la sécurité, la capacité et la fluidité de son réseau en Ontario, au Québec et dans les Maritimes. Le programme met l'accent sur la modernisation de nos terminaux intermodaux, le remplacement de rails, de traverses et du ballast, l'entretien de ponts, la remise à neuf de passages à niveau et l'amélioration de la signalisation.

## L'EST EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

8 853 Cheminots actifs

5 347 Milles de parcours en exploitation

4,8 G\$ Dépenses à l'échelle locale

0,9 G\$ Dépenses en immobilisations

397 M\$ Impôts et taxes totaux versés

7,7 M\$ Partenariats communautaires



« Donner en retour est important », affirme **Patrick Lavigne**, administrateur Systèmes du CN à Montréal et entraîneur de l'équipe de hockey Bulldogs de Verdun.

**100  
CN**

**Des racines locales**

Un siècle après sa naissance, le CN exploite toujours des trains sur un tronçon du premier chemin de fer canadien entre La Prairie et Saint-Jean-sur-Richelieu, au Québec, construit en 1836 par le Champlain and St. Lawrence Railway.

Cérémonie de plantation d'arbres à Contrecoeur (Qc).  
De gauche à droite : le constable **André Lebreux**;  
la mairesse **Maud Allaire**; **Pierre Bélec**, Arbres Canada;  
et **Olivier Quenneville**, CN.

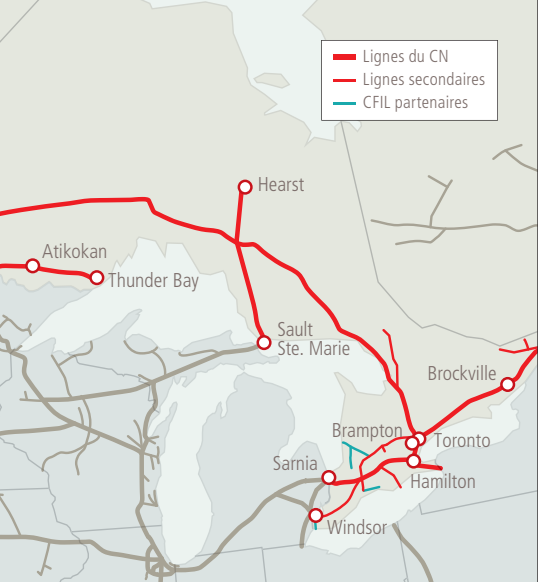




De gauche à droite : Sean Finn, CN; l'honorable Marie-Claude Bibeau, ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire; Mary Robinson, nouvelle présidente, Fédération canadienne de l'agriculture (FCA); Ron Bonnett, président sortant, FCA; Garth White, Président et directeur général, Fertilisants Canada.

Sean Finn présente et remercie l'honorable Doug Ford, premier ministre de l'Ontario, lors d'un déjeuner-rencontre de la Chambre de commerce de Halton, à Burlington (Ont.).

## ONTARIO



### L'ONTARIO EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

- 4 211** Cheminots actifs
- 2 546** Milles de parcours en exploitation
- 2,6 G\$** Dépenses à l'échelle locale
- 316 M\$** Dépenses en immobilisations
- 160 M\$** Impôts et taxes totaux versés
- 4,8 M\$** Partenariats communautaires

**159 G\$** de marchandises exportées aux États-Unis en 2018

Source : Statistique Canada

Beaucoup de produits industriels, automobiles et pétrochimiques sont transportés en Ontario et transitent en grande partie par le triage MacMillan. Ce triage comprend aussi des ateliers de réparation des wagons et des locomotives. Des conteneurs intermodaux sont manutentionnés au plus grand terminal du CN à Brampton. Un parc logistique, une installation de distribution de véhicules automobiles, un centre de distribution de produits forestiers, deux installations CargoFlo<sup>MD</sup> et deux centres de distribution du métal se trouvent dans la région de Toronto. Le CN possède aussi des centres de distribution de produits forestiers et de métaux à Brockville et un centre de distribution de produits forestiers à Atikokan.

Le CN a tenu son assemblée générale annuelle de 2018 à l'hôtel Omni King Edward à Toronto.

Le CN a proposé la construction d'un centre logistique de 250 M\$ à Milton, qui créera plus de 1 000 emplois. Le projet fait l'objet d'une évaluation environnementale exhaustive et d'un examen réglementaire et inclut la participation des collectivités locales et des groupes autochtones. En 2018, le CN a consulté des dirigeants locaux et le public sur des projets éventuels pouvant bénéficier à la collectivité.

En 2019, le CN investira environ 320 M\$ pour favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme de son réseau en Ontario, dont dans une installation intermodale satellite au terminal de Brampton pour offrir une capacité accrue.

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes de l'Ontario, notamment :

### Le Défi CN pour le CHEO

Depuis 11 ans, le CN est le commanditaire en titre de la plus importante collecte de fonds annuelle du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO) au profit des enfants atteints du cancer. En 2018, le CN a donné 25 000 \$, et plus de 1 M\$ ont été recueillis. Les dons du CN au CHEO en 2018 ont totalisé près de 200 000 \$.

### Université Wilfrid-Laurier

Le CN contribue aux programmes de recherche et de formation de classe mondiale du Centre for Supply Chain Management de la School of Business and Economics de l'Université Wilfrid-Laurier, à Waterloo. Le CN soutient aussi les programmes de stages et d'éducation coopérative.

### Fondation Halton Learning

Cette fondation s'associe à des particuliers, des entreprises et des groupes communautaires afin de fournir des fonds d'urgence à des élèves dans le besoin, des bourses d'études postsecondaires et des fonds pour aider les écoles à acheter les outils et les ressources nécessaires pour stimuler le goût de l'apprentissage chez les jeunes.

### #TorontoStrong Fund

En partenariat avec la ville de Toronto et la Fondation de Toronto, le CN a donné 50 000 \$ pour soutenir les 41 victimes de l'attaque de la rue Yonge et de la fusillade de l'avenue Danforth, et leurs familles.



« Le CN soutient d'importantes occasions de développement économique pour notre ville. Notre solide partenariat avec le CN est fondé sur notre volonté commune d'accorder la priorité à la sécurité et au bien-être de nos citoyens. »

**Maurizio Bevilacqua,**  
Maire de Vaughan



Cérémonie de plantation d'arbres à Montréal (Qc). De gauche à droite : **Pierre Lessard-Blais**, maire de l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve; **Suzie Miron**, conseillère, arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve; **Malin Anagrius**, directrice générale, SOVERDI; **Sean Finn**, CN; **Valérie Plante**, mairesse de Montréal; **Sylvie Vachon**, présidente-directrice générale, Administration portuaire de Montréal; **Marc Boucher**, président, Hydro-Québec TransÉnergie; **Michael Rosen**, président, Arbres Canada.

## QUÉBEC

Notre vaste réseau ferroviaire traverse le Québec où nous disposons d'une infrastructure d'approvisionnement solide afin de répondre aux besoins de nos clients. À Montréal se trouvent le siège social du CN et près de 3 000 employés ainsi qu'un important triage et des ateliers de réparation des wagons et des locomotives. Le CN dessert le port de Montréal, où nous manutentionnons un nombre croissant de conteneurs d'importation et d'exportation. Nous avons également un terminal intermodal à Saint-Laurent. À Montréal, le CN exploite aussi un parc logistique, des centres de distribution de produits forestiers, de métaux et de véhicules automobiles et une installation de manutention du vrac CargoFlo<sup>™</sup>. À Québec se trouvent un port en eaux profondes et des centres de distribution de métaux, de véhicules automobiles et de produits forestiers.

En 2019, le CN investira environ 245 M\$ pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme au Québec.

En 2019, le CN a tenu son assemblée générale annuelle à Montréal afin de souligner le 100<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation. Le CN est le fier commanditaire de l'assemblée annuelle de l'Union des municipalités du Québec, qui célèbre également son 100<sup>e</sup> anniversaire en 2019, et de celle de la Fédération canadienne des municipalités, qui auront lieu à Québec.



« Le CN est un contributeur important au développement socio-économique de nos collectivités. Nous sommes heureux de son engagement auprès de ses partenaires municipaux au Québec. »

**Alexandre Cusson**,  
Président de l'Union des municipalités du Québec et maire de Drummondville (Qc)

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes du Québec, notamment :

### Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants

Fondé en 1904, l'Hôpital de Montréal pour enfants est affilié au Centre universitaire de santé McGill. Le don de 250 000 \$ du CN permet à l'Hôpital de Montréal pour enfants de continuer à offrir une vaste gamme de services cliniques hautement spécialisés aux enfants du Québec.

### Musée national des beaux-arts du Québec

Grâce au don de 100 000 \$ du CN, la collection du Musée national des beaux-arts du Québec compte plus de 40 000 œuvres d'art, du 17<sup>e</sup> siècle à nos jours.

### Fondation Tel-jeunes

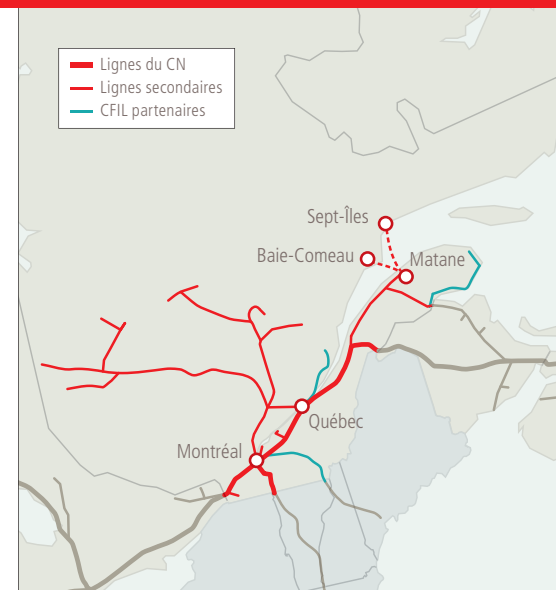
Sous la présidence d'honneur de Sean Finn, le 33<sup>e</sup> Lunch aux homards a permis de récolter une somme record de 950 000 \$ pour Tel-jeunes, un service de soutien destiné aux jeunes du Québec. Le CN a contribué plus de 76 000 \$.

### Hôtel-Dieu de Roberval

Le don du CN soulignait le 100<sup>e</sup> anniversaire de l'Hôtel-Dieu de Roberval et rendait hommage à tous ceux qui ont contribué à la modernisation de l'hôpital.

### Fédération québécoise des municipalités (FQM)

La FQM, en collaboration avec le CN, a présenté un symposium sur la sécurité ferroviaire afin d'établir une stratégie commune à toutes les municipalités du Québec concernant le transport de marchandises dangereuses par rail.



## LE QUÉBEC EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**3 873** Cheminots actifs

**2 043** Milles de parcours en exploitation

**2,1 G\$** Dépenses à l'échelle locale

**515 M\$** Dépenses en immobilisations

**209 M\$** Impôts et taxes totaux versés

**2,6 M\$** Partenariats communautaires

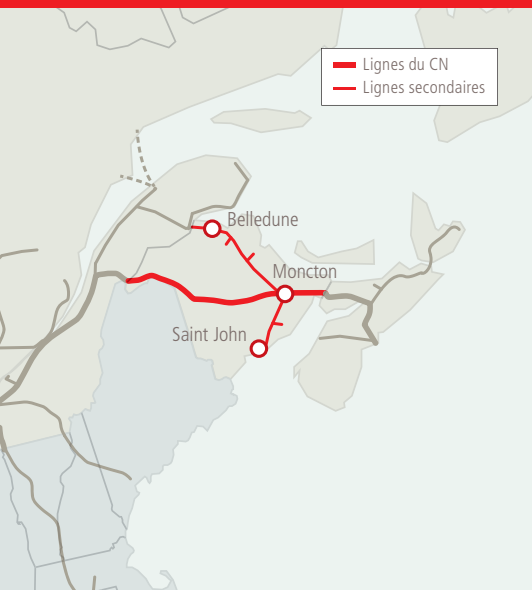
**64 G\$** de marchandises exportées aux États-Unis en 2018

Source : Statistique Canada



Le CN au Festival du homard de Shediac 2018.  
De gauche à droite : **Edgar LeBlanc**, co-président du festival; **Alain Bossé**, le chef en kilt; **Tammy Brideau**, directrice du festival; **Tiffany Edwards**, CN; **Jacques LeBlanc**, maire de Shediac.

## NOUVEAU-BRUNSWICK



Les produits forestiers constituent une partie importante du trafic ayant le Nouveau-Brunswick pour point d'origine ou de destination. Nous manutentionnons aussi des biens de consommation et d'autres envois intermodaux à notre terminal de Moncton. Le CN exploite également un important triage, un centre de distribution de véhicules automobiles et une installation de manutention du vrac CargoFlo<sup>MD</sup> à Moncton. Notre réseau s'étend jusqu'aux ports de Belledune et de Saint John, où nous avons une autre installation de manutention du vrac CargoFlo<sup>MD</sup>.

En 2019, le CN investira environ 45 M\$ pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme au Nouveau-Brunswick. Le programme mettra l'accent sur l'installation d'environ huit milles de rails neufs et le remplacement de 20 000 traverses. Notre programme de dépenses en immobilisations au Nouveau-Brunswick comprend également la reconstruction de la surface de 94 passages à niveau ainsi que l'entretien de ponts, de ponceaux, de systèmes de signalisation et d'autres éléments d'infrastructure des voies.



« La ligne de chemin de fer du CN est un élément physique important de notre collectivité riveraine. Nous accordons de la valeur à notre excellente relation de travail avec le CN et nous sommes ravis d'avoir l'occasion de travailler ensemble à des objectifs communs, comme la sécurité communautaire. »

**Nancy Grant**,  
Mairesse de Rothesay

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes du Nouveau-Brunswick, notamment :

### Université de Moncton

Le CN s'est engagé à verser 250 000 \$ sur cinq ans pour moderniser le laboratoire de sciences environnementales de la faculté d'ingénierie et pour cartographier les zones inondables du Nouveau-Brunswick.

### Croix-Rouge canadienne

Le CN a fait un don de 50 000 \$ à la Croix-Rouge canadienne afin d'aider les centaines de victimes durement touchées par les inondations au Nouveau-Brunswick. Le CN a également donné une somme supplémentaire de 10 000 \$ au cours du gala annuel de la Croix-Rouge.

### Chambre de commerce de l'Atlantique (CCA)

Le CN est un partenaire de longue date de la CCA avec qui il partage le désir de voir la région prospérer, tout en apportant des connaissances et un soutien précieux pour aider à générer des résultats positifs pour les entreprises de l'Atlantique.

### Festival du homard de Shediac

Au cours des 70 dernières années, ce festival a accueilli des milliers de Néo-Brunswickois et de touristes pendant cinq jours en juillet pour célébrer la plus célèbre exportation de la région.

### Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB)

L'UMNB représente 60 municipalités membres dont l'objectif est d'unir les municipalités du Nouveau-Brunswick dans un effort commun pour réaliser ce qui est au profit de tous.

## LE NOUVEAU-BRUNSWICK EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**337** Cheminots actifs

**596** Milles de parcours en exploitation

**61 M\$** Dépenses à l'échelle locale

**35 M\$** Dépenses en immobilisations

**19 M\$** Impôts et taxes totaux versés

**185 K\$** Partenariats communautaires

**11 G\$** de marchandises exportées aux États-Unis en 2018

Source : Statistique Canada





Cérémonie de plantation d'arbres. De gauche à droite : Andrew de Freitas, CN; Bill Karsten, conseiller municipal; Mike Savage, maire de Halifax; Mike Rosen, président, Arbres Canada.

C'est en Nouvelle-Écosse que se trouve le port de Halifax, où le CN manutentionne tous les conteneurs d'importation et d'exportation transitant par l'installation maritime, qui sont acheminés par train. Halifax abrite une importante installation Autoport, où les véhicules automobiles importés d'outre-mer arrivent en Amérique du Nord en vue de leur distribution d'un bout à l'autre du continent. L'un de nos terminaux intermodaux se trouve également à Halifax.

La Fédération canadienne des municipalités a tenu son assemblée générale annuelle de 2018 à Halifax.

En 2019, le CN investira environ 5 M\$ pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme en Nouvelle-Écosse. Le programme mettra l'accent sur le remplacement d'environ 5 000 traverses. Notre programme de dépenses en immobilisations en Nouvelle-Écosse comprend également la reconstruction de la surface de passages à niveau ainsi que l'entretien de ponts, de ponceaux, de systèmes de signalisation et d'autres éléments d'infrastructure des voies.



« Le CN est un maillon important de l'infrastructure de transport qui relie la Nouvelle-Écosse au reste du Canada et de l'Amérique du Nord. Le fait de travailler avec des partenaires en transport comme le CN améliore notre position sur le marché mondial et solidifie notre économie. »

L'honorable **Stephen McNeil**,  
Premier ministre de la  
Nouvelle-Écosse

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes de la Nouvelle-Écosse, notamment :

### Centraide de Halifax

Cet organisme de la région de Halifax se concentre sur les solutions à la pauvreté, le logement abordable, l'itinérance et les collectivités inclusives.

### Mission to Seafarers Halifax

Cet organisme offre de l'aide et du soutien aux marins lorsque leur navire arrive au port.

### Chambre de commerce de Halifax

Le Halifax Business Awards est l'événement le plus prestigieux de l'année pour cette association. Ce gala est une soirée spectaculaire de divertissement, de prestige et de célébration qui vise à reconnaître les personnes qui prennent des risques et la réussite de la communauté d'affaires florissante de Halifax. Le CN est commanditaire du prix pour la petite entreprise de l'année.

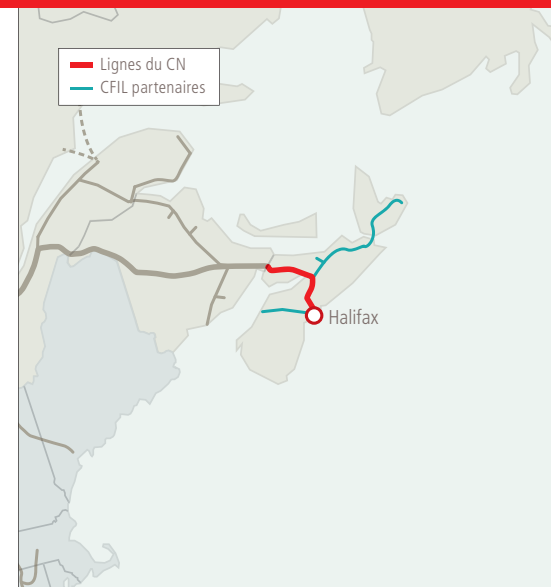
### Conseil économique des provinces de l'Atlantique (CÉPA)

Le CÉPA est un groupe de réflexion indépendant qui vise à promouvoir le développement économique au Canada atlantique. Le CN est un commanditaire du congrès annuel du CÉPA sur les perspectives économiques.

### Coupe mobilité Clearwater

Il s'agit de la régate annuelle du Canada pour les marins handicapés qui fait la promotion d'une navigation indépendante au niveau récréatif et compétitif.

## NOUVELLE-ÉCOSSE



## LA NOUVELLE-ÉCOSSE EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

<b>432</b>	Cheminots actifs
<b>162</b>	Milles de parcours en exploitation
<b>49 M\$</b>	Dépenses à l'échelle locale
<b>20 M\$</b>	Dépenses en immobilisations
<b>9 M\$</b>	Impôts et taxes totaux versés
<b>105 K\$</b>	Partenariats communautaires
<b>4 G\$</b>	de marchandises exportées aux États-Unis en 2018

Source : Statistique Canada

# Réseau aux États-Unis

## LES ÉTATS-UNIS EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**7 744** Cheminots actifs

**5 950** Milles de parcours en exploitation

**4,2 G\$ US** Dépenses à l'échelle locale

**0,9 G\$ US** Dépenses en immobilisations  
(incluant le matériel roulant)

**206 M\$ US** Impôts et taxes en espèces versés

**1,7 M\$ US** Partenariats communautaires



Waterloo, en Iowa  
Photo: Brian Root, CN

# 100 CN

## Des racines locales

La Elgin, Joliet and Eastern Railway (EJ&E) a vu le jour en 1888 par la fusion de chemins de fer de l'Indiana et de l'Illinois.



**Josette Fletcher**, Cheminot du CN dans la collectivité, fait 60 heures de bénévolat par année pour des initiatives locales et nationales, dont *Operation Big Book Bag*, qui recueille des fournitures scolaires pour les élèves, *Off the Street Club*, un club social pour les jeunes de Chicago, et le *Manoir Ronald McDonald*, où elle prépare des repas.

# Région du Sud

Aux États-Unis, le réseau du CN s'étend de la frontière nord du Minnesota jusqu'à La Nouvelle-Orléans en passant par la région de Chicago, et il est relié à l'ouest jusqu'au Nebraska et à l'est via le Michigan. Environ le tiers de notre réseau et de notre personnel se trouve aux États-Unis. Le CN dessert directement les marchés des produits industriels, des produits pétrochimiques, du charbon, des produits céréaliers et des engrais ainsi que des véhicules automobiles et des biens de consommation dans 16 États.

Les investissements importants effectués par le CN dans ses activités aux États-Unis, notamment dans l'ancien Elgin, Joliet and Eastern Railway, assurent la fluidité de son réseau, ce qui l'aide à répondre à la demande accrue de services

marchandises et à libérer de la capacité pour d'autres chemins de fer à Chicago. La forte présence du CN aux États-Unis résulte d'acquisitions et d'investissements ferroviaires, qui ont étendu la portée du réseau au sud, au nord et à l'ouest de Chicago, ainsi que dans les environs. Depuis 2010, le CN a investi plus de 1 G\$ dans ses activités aux États-Unis.

Aujourd'hui, le CN emploie plus de 7 000 personnes aux États-Unis. À Homewood se trouvent notre siège social aux États-Unis et un centre de formation. Comme près de 25 % de notre trafic marchandises a Chicago comme point d'origine ou de destination ou y transite, le CN y met l'accent sur l'efficacité du réseau, la collaboration avec d'autres transporteurs et un service à la clientèle impeccable.

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a soutenu plusieurs organismes sans but lucratif aux États-Unis, notamment :

### Centraide

**Chambres de commerce (à l'échelle nationale, étatique et locale)**

**Opération Gareautrain**

**America in Bloom**

**Conseil des affaires canadiennes-américaines**

**Alliance commerciale de la frontière canado-américaine**

**United States Capitol Historical Society**

**CARE USA**

**Canards Illimités**

**Anti-Defamation League**

**National Society of Black Engineers**



Photo : Paul Scinocca

Le membre du Congrès Pete Stauber (en pantalons bruns) visite le quai minéralier du CN à Duluth avec des cadres supérieurs du CN et de Great Lakes Fleet.

## MINNESOTA



### LE MINNESOTA EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**612** Cheminots actifs

**429** Milles de parcours en exploitation

**130 M\$ US** Dépenses à l'échelle locale

**72 M\$ US** Dépenses en immobilisations

**14 M\$ US** Impôts et taxes en espèces versés

**83 K\$ US** Partenariats communautaires

**4,8 G\$ US** de marchandises exportées au Canada en 2018. Le Canada est le principal client du Minnesota.

Source : Census Bureau des États-Unis

Le Minnesota est un important point d'accès du Canada vers les États-Unis. Le CN y transporte du charbon, du minerai de fer et des céréales. Près de Longwood, au Wisconsin, les voies du CN bifurquent vers l'Ouest en direction de Minneapolis et de St. Paul, respectivement la plus grande ville du Minnesota et la capitale de l'État, et l'un des 15 plus importants marchés aux États-Unis.

Le CN transporte des boulettes de taconite depuis les mines du Minnesota jusqu'à ses quais, à Duluth et à Two Harbors, d'où elles sont acheminées par navire vers les Grands Lacs. Les installations du CN au Minnesota comprennent un triage et un atelier de réparation à Proctor, un triage près du quai minéralier de Two Harbors et le quai minéralier de Duluth. Un terminal intermodal se trouve aussi à Duluth. En 2018, le CN a presque doublé ses installations frontalières de Ranier.

En 2019, le CN prévoit investir environ 80 M\$ pour développer et renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme au Minnesota. Le programme mettra l'accent sur la mise en place de la commande intégrale des trains, la construction d'une nouvelle voie d'évitement près de Glendale et le remplacement de rails et de traverses, l'entretien de ponts et de ponceaux, la remise à neuf de passages à niveau et l'amélioration de la signalisation.



« Le CN est un partenaire précieux pour les entreprises de la région dont les marchandises transitent par le port de Duluth. Ses nouvelles installations intermodales de plusieurs millions de dollars offrent à nos industries régionales un accès efficace aux marchés en Amérique du Nord et partout dans le monde. »

**Emily Larson,**  
Mairesse de Duluth

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes du Minnesota, notamment :

### Centraide

Le CN a donné près de 40 000 \$ US à Centraide pour aider les collectivités du nord-est du Minnesota et du Grand Duluth.

### Arrondissement scolaire indépendant 704

Le CN est le commanditaire en titre, pour les cinq prochaines années, de l'équipe scolaire participant à la compétition FIRST Robotics. L'équipe se compose de dix membres de 14 à 18 ans (9<sup>e</sup> à 12<sup>e</sup> année) qui se mesureront à des concurrents en construisant et programmant un robot afin qu'il exécute des tâches précises.

### Friends of the Band Shell Park

Formé en 1897, l'orchestre de Two Harbors donne des concerts hebdomadaires dans l'abri d'orchestre Paul Gauche Memorial situé dans le parc Thomas Owens au centre-ville de Two Harbors. Cet abri a été construit en 1937 et montre des signes de vieillissement. L'orchestre n'a aucun endroit pour répéter ni aucun espace d'entreposage. Le don de 10 000 \$ US du CN aidera à soutenir le centre des arts de la scène de Two Harbors.

### Première église baptiste de Manistique

Le don du CN s'inscrit dans le cadre d'un exercice d'intervention d'urgence à grande échelle comprenant la simulation du déraillement de deux locomotives et de plusieurs wagons du CN sur le pont Manistique. Tous les aspects de l'intervention d'urgence ont été vérifiés, y compris la protection des habitants et de l'écosystème de la rivière.



Chef de train au CN, **Scott Seggerman** (dernière rangée, avec la casquette) mobilise les jeunes de sa collectivité à Rosendale (WI) afin d'aider d'autres personnes.

## WISCONSIN

Le Wisconsin occupe une position centrale entre l'ouest du Canada et Chicago. Le CN y dessert des clients qui expédient des produits forestiers et des marchandises diverses, surtout depuis Milwaukee et Green Bay. Nous possédons aussi des terminaux intermodaux à Chippewa Falls et à Arcadia. Le CN a investi plus de 100 M\$ dans l'infrastructure de trois de ses subdivisions pour créer des correspondances de chaîne d'approvisionnement compétitives entre nos clients producteurs de sable de fracturation et les schistes de l'ouest.

Les activités du CN au Wisconsin sont essentiellement celles de l'ancien chemin de fer Wisconsin Central, acquis en 2001. Nos principales installations dans cet État sont deux triages à Stevens Point et à North Fond du Lac. Notre triage de Stevens Point est le cœur de la division du Nord du CN, et celui de North Fond du Lac sert de point d'accès à Green Bay, où le CN possède un autre triage.

En 2019, le CN investira environ 120 M\$ pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité et la croissance au Wisconsin. Les projets comprendront la mise en place de la commande intégrale des trains et le doublement de huit milles de voie près de Hawthorne. Le programme d'entretien mettra l'accent sur le remplacement de rails et de traverses, l'entretien de ponts et de ponceaux, la remise à neuf de passages à niveau et l'amélioration de la signalisation.



« En 2018, le CN a franchi le seuil du milliard de dollars d'investissements privés dans le réseau ferroviaire de notre État. Cela a facilité le transport sûr et efficace des marchandises en provenance et à destination de notre État. »

**Craig Thompson,**  
Secrétaire désigné du Department of Transport du Wisconsin

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes du Wisconsin, notamment :

### Centraide

Le CN a donné plus de 70 000 \$ US à Centraide pour soutenir les collectivités suivantes :

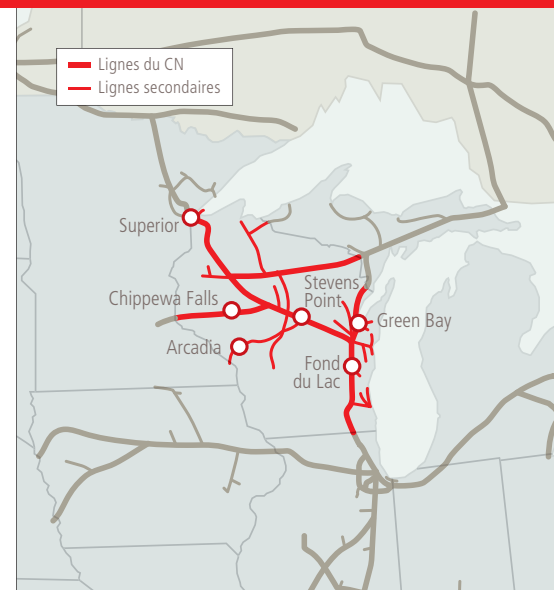
- Comté de Brown
- Secteur de Fond du Lac
- Fox Cities
- Grande région de Chippewa Valley
- Grande région de Milwaukee et comté de Waukesha
- Comté de Manitowoc
- Comté de Marathon
- Secteur d'Oshkosh
- Comté de Portage
- Comté de Racine
- Secteur de Tri-City

### North Fondy Fest

Le 30<sup>e</sup> North Fondy Fest annuel a célébré la fierté de la collectivité de North Fond du Lac en proposant des activités amusantes.

### Rusk County Historical Society

La Rusk County Historical Society a été formée en 1955 afin de découvrir, préserver et diffuser l'histoire du comté de Rusk et de l'État du Wisconsin. Le musée historique se compose de dix bâtiments abritant plus de 9 000 artefacts. Le CN a commandité l'exposition sur le patrimoine amérindien.



## LE WISCONSIN EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**1 419** Cheminots actifs

**1 429** Milles de parcours en exploitation

**227 M\$ US** Dépenses à l'échelle locale

**128 M\$ US** Dépenses en immobilisations

**20 M\$ US** Impôts et taxes en espèces versés

**130 K\$ US** Partenariats communautaires

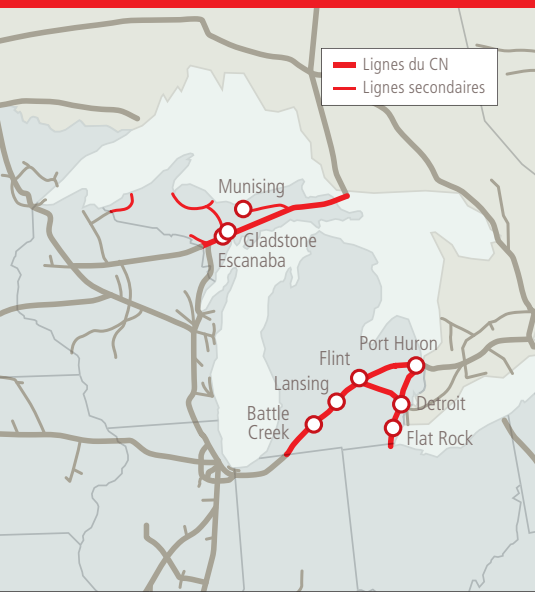
**7,0 G\$ US** de marchandises exportées au Canada en 2018. Le Canada est le principal client du Wisconsin.

Source : Census Bureau des États-Unis



L'équipe du terminal Flint du CN est fière d'être reconnue à titre d'entreprise propre par le Department of Environmental Quality (DEQ) du Michigan. De gauche à droite : **Phillip Tassin**, directeur général; **Eric Herbeck**, surintendant adjoint; **Devan Dodge**, directrice de programme DEQ du Michigan; **Curtis Bartz**, spécialiste Environnement; **Herman Searcy-Plunkett**, surintendant adjoint; **Aaron Ramberg**, coordonnateur de trains; **Nick Allen**, superviseur Mécanique.

## MICHIGAN



Le CN est le plus important des trois chemins de fer de classe I du Michigan. Il exploite des triages à Battle Creek, Flint, Port Huron et Flat Rock. Il possède aussi un atelier de réparation du matériel roulant à Battle Creek, et des triages à Escanaba et à Gladstone. Sault Ste. Marie est un point frontalier du CN.

Le quart des véhicules automobiles assemblés au Michigan est acheminé dans des trains du CN qui y possède deux installations de distribution de véhicules automobiles, y compris au triage Cory en périphérie de Lansing, à l'usine de General Motors à Delta Township, deux centres CargoFlo<sup>MD</sup>, ainsi que des installations de distribution de produits forestiers et de métaux.

Au Michigan, les trains du CN empruntent le tunnel Paul Tellier reliant Port Huron à Sarnia. Le CN possède également une installation intermodale à Ferndale, en banlieue de Detroit. Plusieurs trains d'Amtrak circulent sur les voies du CN au Michigan, notamment ceux dont la destination est Port Huron et Pontiac.

En 2019, le CN investira environ 50 M\$ pour développer et renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme au Michigan. Le programme mettra l'accent sur le remplacement de rails et de traverses, l'entretien de ponts et de ponceaux, la remise à neuf de passages à niveau et l'amélioration de la signalisation.



« La présence du CN au Michigan aide à soutenir les petites entreprises de notre État, tout en renforçant le rôle du Michigan en tant que plaque tournante majeure pour la logistique, le commerce et le transport. »

**Gary Peters**,  
Sénateur fédéral, Michigan

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes du Michigan, notamment :

### Centraide

Le CN a donné plus de 40 000 \$ US à Centraide pour soutenir les collectivités suivantes :

- Secteur de la Capitale
- Comté de Delta
- Comté de Genesee
- Sud-est du Michigan
- Comté de Saint Clair

### Clean Corporate Citizen

Le triage de Flat Rock et le terminal Flint ont récemment reçu le prix Clean Corporate Citizen du Department of Environmental Quality du Michigan. Ce certificat est remis aux entreprises qui se démarquent en matière de responsabilité environnementale par les efforts qu'elles consacrent à la préservation, la protection et l'amélioration des ressources environnementales du Michigan.

### Capital Area Soccer League

Le Cheminot du CN dans la collectivité **Scott Leslie**, préposé aux signaux à Battle Creek, offre plus de 100 heures de bénévolat par année en tant qu'entraîneur d'une petite ligue de soccer à Lansing. Scott planifie les entraînements, prépare les parties et enseigne les règles de bases du jeu.

### Dearborn Education Foundation

Le Cheminot du CN dans la collectivité **Karen Noomie**, coordonnatrice Chargement, fait du bénévolat à la Dearborn Education Foundation afin d'amasser des fonds qui auront une incidence directe sur les écoles publiques de son district grâce au financement d'outils pédagogiques et de programmes qui ne sont pas couverts par les budgets.

## LE MICHIGAN EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**1 208** Cheminots actifs

**908** Milles de parcours en exploitation

**118 M\$ US** Dépenses à l'échelle locale

**67 M\$ US** Dépenses en immobilisations

**4 M\$ US** Impôts et taxes en espèces versés

**79 K\$ US** Partenariats communautaires

**23,8 G\$ US** de marchandises exportées au Canada en 2018. Le Canada est le principal client du Michigan.

Source : Census Bureau des États-Unis



Photo: Matt Cox, Council Bluffs

Lorsque la crue des eaux a menacé la digue de la rivière Missouri à Council Bluffs, le CN n'a pas hésité à aider un voisin en détresse. Grâce à la collaboration entre le CN et le service des travaux publics de Council Bluffs, la digue a été sécurisée et l'inondation, évitée.

Par l'entremise de sa filiale, le Chicago, Central & Pacific Railroad, le CN exploite un réseau qui parcourt l'Iowa depuis la rivière Missouri à Council Bluffs, le CN n'a pas hésité à aider un voisin en détresse. Nous y desservons des entreprises locales et acheminons une vaste gamme de produits fabriqués et industriels, comme des denrées alimentaires, de la machinerie, du matériel électrique, des produits chimiques et des métaux de première fusion. Les activités du CN liées à l'éthanol sont centrées en Iowa, où l'on trouve plusieurs usines le long de son réseau entre Dubuque et Sioux City et Council Bluffs. Les principales installations du CN en Iowa, y compris un triage, sont situées à Waterloo.

En 2018, le CN a investi environ 49 M\$ pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme en Iowa. Le programme a mis l'accent sur le remplacement de rails et de traverses, l'entretien de ponts et de ponceaux, la remise à neuf de passages à niveau et l'amélioration de la signalisation.



« Le CN aide à relier les entreprises de l'Iowa aux marchés du monde entier, ce qui comprend le transport de l'éthanol des usines situées près de Fort Dodge et dans tout l'Iowa. En plus, le CN est une très bonne entreprise citoyenne. »

**Tim Kraayenbrink,**  
Sénateur de l'État

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes de l'Iowa, notamment :

### Centraide

Le CN a versé des dons à Centraide de Cedar Valley pour soutenir ses programmes à Waterloo.

### Service de police d'Evansdale

Le Cheminot du CN dans la collectivité **David Tipton**, superviseur Mécanique à Waterloo, fait du bénévolat comme policier réserviste pour le service de police d'Evansdale depuis 2008. Il effectue des patrouilles, mène des enquêtes, délivre des mandats et accomplit d'autres tâches policières. Le don de 1 000 \$ du CN servira à la formation et à l'achat d'un gilet pare-balles.

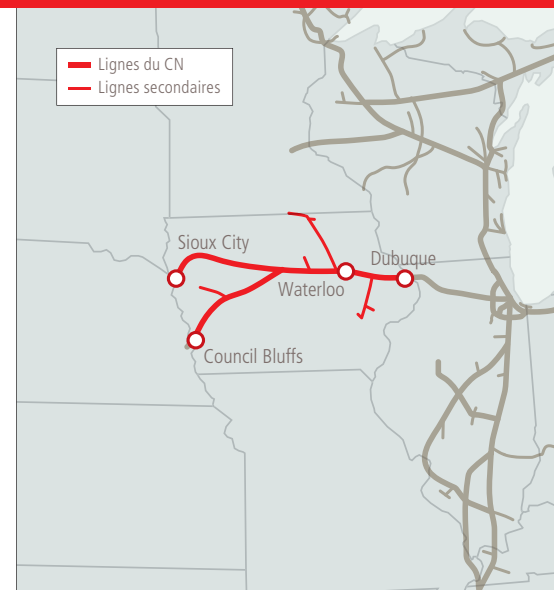
### Service des pompiers volontaires de Goose Lake

Le Cheminot du CN dans la collectivité **Adam Huling**, mécanicien de locomotive, est un bénévole très actif dans sa collectivité. Il fait aussi du bénévolat pour la Big Bend Little League et le Krayton Huling Memorial Scholarship Fund.

### Centre d'aide aux victimes de violence conjugale et d'agression sexuelle

Le Cheminot du CN dans la collectivité **Dan Shepard**, mécanicien de locomotive, fait du bénévolat pour le centre d'aide aux victimes de violence conjugale et d'agression sexuelle de Fort Dodge. Ce centre, un refuge gratuit et confidentiel, offre une aide 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, 365 jours par année aux victimes et à leurs enfants fuyant la violence conjugale, les agressions sexuelles, la traite des personnes, le harcèlement et les crimes violents.

## IOWA



## L'IOWA EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**258** Cheminots actifs

**574** Milles de parcours en exploitation

**25 M\$ US** Dépenses à l'échelle locale

**49 M\$ US** Dépenses en immobilisations

**7 M\$ US** Impôts et taxes en espèces versés

**19 K\$ US** Partenariats communautaires

**4,2 G\$ US** de marchandises exportées au Canada en 2018. Le Canada est le principal client de l'Iowa.

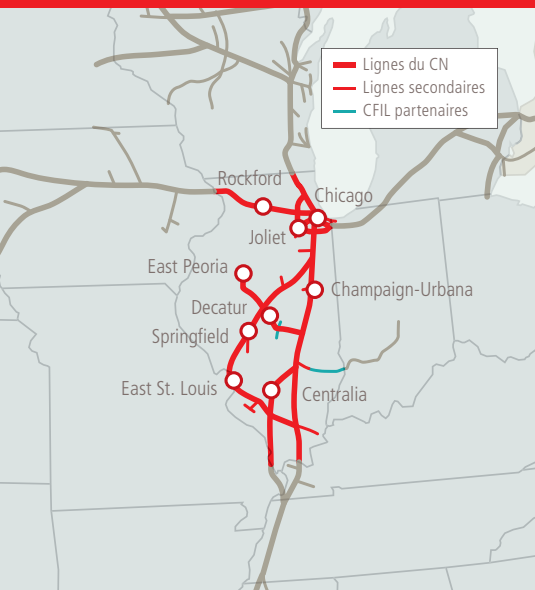
Source : Census Bureau des États-Unis



Photo : Ingrid Nacole

Le membre du Congrès **Rodney Davis** a visité le campus de Homewood du CN, ce qui lui a permis de voir le centre d'exploitation ferroviaire et de constater les progrès réalisés au niveau de la CIT, notre culture de la sécurité et notre capacité à transporter les marchandises. De gauche à droite : **Mathew Jozwiak**, agent Formation et développement, CN; **William Albritton Jr.**, directeur général Région du Sud, CN; **Rodney Davis**; **Andrea Waldock Niethold**, Affaires gouvernementales, CN; **Cory Wyka**, directeur de projet CIT, CN.

## ILLINOIS



L'Illinois est l'État où les activités et l'effectif du CN sont les plus importants. Le CN a acheté l'Illinois Central en 1998. Nos voies convergent vers Chicago et sont reliées à l'ancien réseau de l'EJ&E, acquis en 2009, qui constitue aujourd'hui l'itinéraire principal du CN près de Chicago.

À Homewood, en banlieue de Chicago, se trouvent le siège social du CN aux États-Unis et, depuis 2014, le Campus CN, un centre de formation de 25 M\$ US, où se donne notre programme de formation qui vise à inculquer et à renforcer la culture de la sécurité. Plus de 10 400 cheminots, nouveaux employés et clients ont suivi une série de formations techniques pratiques aux campus de Homewood et de Winnipeg, au Manitoba, en 2018.

Près du Campus CN se trouvent le triage de Markham et l'atelier de Woodcrest. Nous avons aussi des installations à Centralia. Au nord se trouve le terminal intermodal du CN à Chicago. De plus petites installations intermodales sont situées à Joliet et à Decatur. Au sud de la région de Chicago se trouve notre triage de Champaign-Urbana. La région de Chicago comprend également trois centres de maintenance du vrac CargoFlo<sup>™</sup> du CN, des centres de distribution de véhicules automobiles et de métaux, et un parc logistique. Le réseau du CN dessert les grandes villes de l'Illinois au moyen de triages et d'installations à Carbondale, à Decatur, à Springfield, à Rockford, près de Peoria et en banlieue de St. Louis. Les trains voyageurs intervilles d'Amtrak et les trains Metra desservant la banlieue de Chicago circulent sur les voies du CN en Illinois.

En 2019, le CN investira environ 190 M\$ pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme en Illinois. Les projets comprennent la mise en place de la commande intégrale des trains, l'agrandissement du triage de Joliet et un projet pluriannuel visant à accroître la capacité dans la région de Chicago.



« Nous ne pouvions rêver d'une meilleure entreprise partenaire. Le CN joue un rôle actif dans la collectivité de Homewood. Nous sommes fiers d'être la ville du CN aux États-Unis. »

**Rich Hofeld**,  
Maire de Homewood

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes de l'Illinois, notamment :

### Centraide

Le CN a donné plus de 80 000 \$ US à Centraide pour soutenir les collectivités suivantes :

- Comté de Champaign
- Decatur et région centrale de l'Illinois
- Région métropolitaine de Chicago
- Sud de l'Illinois
- Comté de Will

### Université de l'Illinois

L'Université de l'Illinois est reconnue pour le plus important programme en transport et génie ferroviaires en Amérique du Nord. Un des principaux facteurs de ce succès est le partenariat de 100 000 \$ US du CN avec RailTEC.

### Governors State University

Le CN a accordé une subvention de 50 000 \$ US au College of Business de la Governors State University à University Park relativement à la chaîne d'approvisionnement et à la logistique.

### Centre des sciences de Homewood

Le CN a versé 25 000 \$ US pour appuyer les programmes de science, technologie, ingénierie et mathématiques du centre.

## L'ILLINOIS EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**1 705** Cheminots actifs

**1 254** Milles de parcours en exploitation

**1,1 G\$ US** Dépenses à l'échelle locale

**221 M\$ US** Dépenses en immobilisations

**51 M\$ US** Impôts et taxes en espèces versés

**417 K\$ US** Partenariats communautaires

**17,6 G\$ US** de marchandises exportées au Canada en 2018. Le Canada est le principal client de l'Illinois.

Source : Census Bureau des États-Unis





*Cheminot du CN dans la collectivité et entraîneuse de Girls on the Run of Northwest Indiana, Amanda Burleson, femme du wagonnier Matt Burleson, adore apprendre aux jeunes filles qu'elles ont une « aura de star ».*

## INDIANA

La ligne principale du CN, entre la région de Detroit et Chicago, notre carrefour principal aux États-Unis, passe dans le nord-ouest de l'Indiana. Bien que le nombre de milles de parcours que le CN exploite en Indiana soit relativement petit, cet État ne pourrait avoir un impact plus considérable. C'est à Gary que se trouve le triage Kirk, le plus important triage du CN aux États-Unis. Situé sur l'ancien réseau de l'Elgin, Joliet and Eastern Railway, ce triage, l'un des deux seuls triages à butte du CN aux États-Unis (le réseau du CN en compte quatre), bénéficie actuellement d'un investissement de 165 M\$ US du CN visant à le moderniser et à l'agrandir. En collaboration avec l'Indiana Railroad, le CN a ouvert une installation intermodale à Indianapolis en 2013.

En 2018, le CN a investi environ 21 M\$ pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme en Indiana. Le programme a mis l'accent sur les travaux visant les services publics au triage Kirk, le remplacement de rails et de traverses, l'entretien de ponts et de ponceaux, la remise à neuf de passages à niveau et l'amélioration de la signalisation.



*« Les services offerts par le CN sont essentiels aux exportations et permettent l'expansion d'investissements directs étrangers dans nos marchés, ce qui fait progresser notre initiative régionale Global Indy visant à accroître les capacités d'exportation des PME. »*

**Mark Fisher,**  
Chef de la politique  
Indy Chamber

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes de l'Indiana, notamment :

### Centraide

Le CN a donné à Centraide pour soutenir les collectivités suivantes :

- Région de Lake
- Comté de Porter
- Comté de Saint Joseph

### Tri Town Safety Village

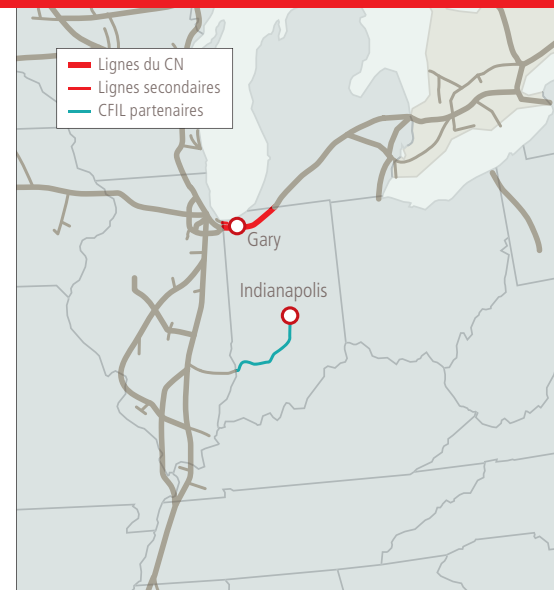
Cet organisme, en partenariat avec Opération Gareautrain, renseigne les enfants d'âge scolaire sur la sécurité ferroviaire et individuelle et la prévention des incendies. Tri Town Safety Village est une ville de format réduit où l'on trouve des répliques des entreprises locales, une maison Survive Alive grandeur nature et un vrai passage à niveau avec un train et une signalisation fonctionnels.

### Service de police de Kouts

Le Cheminot du CN dans la collectivité **Kevin Gebhardt**, technicien itinérant principal CIT, donne environ 32 heures par mois pour effectuer des tâches policières générales, comme surveiller la circulation, répondre aux demandes d'assistance et remettre des constats d'infraction.

### Ligue juvénile de basketball de Lake Station et Hobart Township

Le Cheminot du CN dans la collectivité **Toby Smith**, inspecteur Voie au triage Kirk, à Gary, offre environ 150 heures de son temps durant la saison en tant qu'entraîneur et responsable de la ligue de basketball. Cette ligue pour enfants de 5 à 14 ans leur enseigne discipline et responsabilités.



## L'INDIANA EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**707** Cheminots actifs

**102** Milles de parcours en exploitation

**74 M\$ US** Dépenses à l'échelle locale

**21 M\$ US** Dépenses en immobilisations

**2 M\$ US** Impôts et taxes en espèces versés

**67 K\$ US** Partenariats communautaires

**13,3 G\$ US** de marchandises exportées au Canada en 2018. Le Canada est le principal client de l'Indiana.

Source : Census Bureau des États-Unis



Le CN a commandité un dîner au Musée national des droits civiques à Memphis, en l'honneur du Mois de l'histoire des Noirs. Dewayne Swindall (à droite) a remis un don à un magasin local d'équipement sportif afin de soutenir des parents de la Memphis Ducks Youth Football Association.

## TENNESSEE



L'ouest du Tennessee est le point d'accès du CN vers le sud. Le triage du CN à Memphis est un lieu important pour la manutention des marchandises et le centre des activités du CN, au sud de Chicago. Il est l'un des deux seuls triages à butte aux États-Unis et un point d'échange avec quatre autres chemins de fer de classe I. Le triage de Memphis abrite aussi un atelier principal de réparation des wagons et des locomotives du CN. Un important terminal intermodal du CN est situé à Memphis dans le parc industriel Frank Pigeon. Le CN dessert aussi President's Island, un centre industriel à Memphis. Le berceau du rock and roll abrite également des installations de distribution de produits forestiers, de métaux et de véhicules automobiles ainsi qu'un centre de manutention du vrac CargoFlo<sup>MD</sup> du CN et un parc logistique. Le train *City of New Orleans* d'Amtrak circule sur les voies du CN et s'arrête à Memphis. Depuis 2005, le CN a investi plus de 140 M\$ dans ses triages à Memphis.

En 2019, le CN investira environ 100 M\$ pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme au Tennessee. Le programme mettra l'accent sur le remplacement de rails et de traverses, l'entretien de ponts et de ponceaux, la remise à neuf de passages à niveau et l'amélioration de la signalisation.



« Memphis est le centre de distribution de l'Amérique et le CN joue un rôle important en offrant une vaste gamme d'options pour le transport des marchandises. Les emplois créés et les investissements effectués par le CN ont des répercussions positives sur le 9<sup>e</sup> district du Congrès et sur la majeure partie de la région du centre-sud. »

**Steve Cohen,**  
Membre du Congrès

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes du Tennessee, notamment :

### Centraide du centre-sud

Le CN a donné près de 30 000 \$ US à Centraide du centre-sud. Centraide améliore l'existence des gens en mobilisant la communauté afin de faire progresser le bien commun.

### Université de Memphis

Grâce au Southeast Transportation Workforce Center situé au Herff College of Engineering de l'Université de Memphis, le CN soutient les expériences éducatives transformatrices visant des élèves de Memphis de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année, en particulier ceux issus de familles à faible revenu ou de groupes ethniques sous-représentés dans les professions liées au transport ainsi qu'aux secteurs des sciences, de la technologie, de l'ingénierie et des mathématiques.

### Alpha-Memphis Education Foundation (AMEF)

L'AMEF encourage les jeunes à risque et les citoyens privés de leurs droits économiques à réaliser leurs rêves et à se responsabiliser en misant sur des programmes axés sur l'enrichissement communautaire et le développement du leadership.

### Women's Foundation for a Greater Memphis

Cet organisme de femmes aide les femmes à sortir du cycle de la pauvreté grâce à la philanthropie, au leadership et à la collaboration. Depuis plus de 23 ans, il joue un rôle important à titre de centre névralgique qui aligne les personnes et les ressources et qui coordonne les services communautaires par une approche à deux générations.

## LE TENNESSEE EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**429** Cheminots actifs

**173** Milles de parcours en exploitation

**39 M\$ US** Dépenses à l'échelle locale

**52 M\$ US** Dépenses en immobilisations

**9 M\$ US** Impôts et taxes en espèces versés

**161 K\$ US** Partenariats communautaires

**7,8 G\$ US** de marchandises exportées au Canada en 2018. Le Canada est le principal client du Tennessee.

Source: Census Bureau des États-Unis



L'agent spécial **Steven Solomon** de la Police du CN (à gauche, chemise rouge) fait du bénévolat pour l'équipe U12 DC Galaxy de la DeSoto County Soccer Association à Southaven (MS).

## MISSISSIPPI

Les voies ferrées du CN sillonnent tout le Mississippi, et le triage de Jackson est une importante plaque tournante pour le pétrole destiné aux régions de l'ouest de l'État, le charbon circulant en direction de l'est vers l'Alabama, les produits céréaliers acheminés vers le sud jusqu'au golfe du Mexique d'où ils sont exportés et les produits chimiques expédiés vers le nord, jusque dans le Midwest. Les produits intermodaux acheminés dans toute l'Amérique du Nord passent par le terminal intermodal de Jackson. Le train *City of New Orleans* d'Amtrak s'arrête au triage du CN à Jackson. Le CN a aussi un centre de distribution de véhicules automobiles qui dessert l'usine de montage de Nissan à Canton.

En 2019, le CN investira environ 45 M\$ pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme au Mississippi. Le programme mettra l'accent sur le remplacement de rails et de traverses, l'entretien de ponts et de ponceaux, la remise à neuf de passages à niveau et l'amélioration de la signalisation.



« Le CN est un acteur essentiel du réseau de transport à Ridgeland et dans le comté de Madison. Le service offert par le CN profite énormément à notre économie. Grâce à son partenariat avec le CN, Ridgeland continuera d'offrir la meilleure qualité de vie à ses citoyens. »

**Gene F. McGee,**  
Maire de Ridgeland

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes du Mississippi, notamment :

### Centraide

Le CN a donné à Centraide pour soutenir les collectivités du sud-est du Mississippi et du secteur de la Capitale.

### Mississippi Children's Museum (MCM)

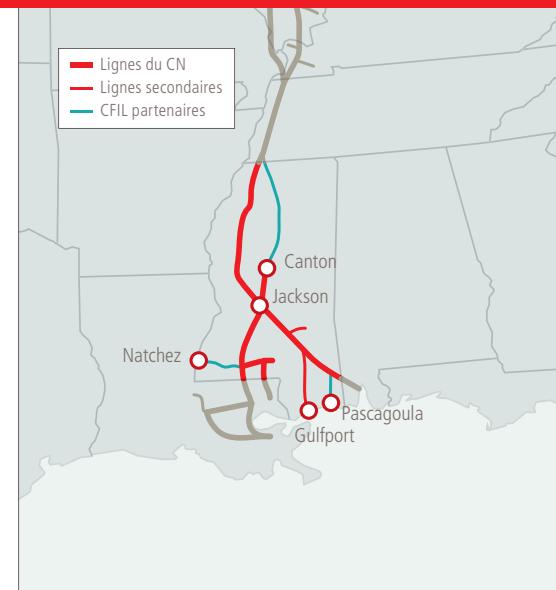
Le MCM est né en 1994 de la nécessité d'améliorer la santé, la littératie et le bien-être des enfants du Mississippi. Il répond à un besoin essentiel de ressources pédagogiques novatrices, créatives et intéressantes pour les enfants du Mississippi et leurs familles. Le CN appuie l'exposition *Thomas and Friends: Explore the Rails*, ainsi que des expositions et des programmes consacrés à la science, à la technologie, à l'ingénierie et aux mathématiques.

### One Way International Ministries

Le programme *Helping Others* de cet organisme offre gratuitement de la nourriture, des jouets et des coupes de cheveux aux citoyens à faible revenu.

### Friends of Horn Lake

Cheminot du CN dans la collectivité et coordonnateur de trains à Horn Lake, **James McGowan** entraîne deux équipes de la petite ligue de football pour les enfants de 7 à 10 ans. De juillet à novembre, il consacre trois heures par jour, six jours par semaine, à superviser les entraînements et les parties.



## LE MISSISSIPPI EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**784** Cheminots actifs

**575** Miles de parcours en exploitation

**77 M\$ US** Dépenses à l'échelle locale

**101 M\$ US** Dépenses en immobilisations

**18 M\$ US** Impôts et taxes en espèces versés

**55 K\$ US** Partenariats communautaires

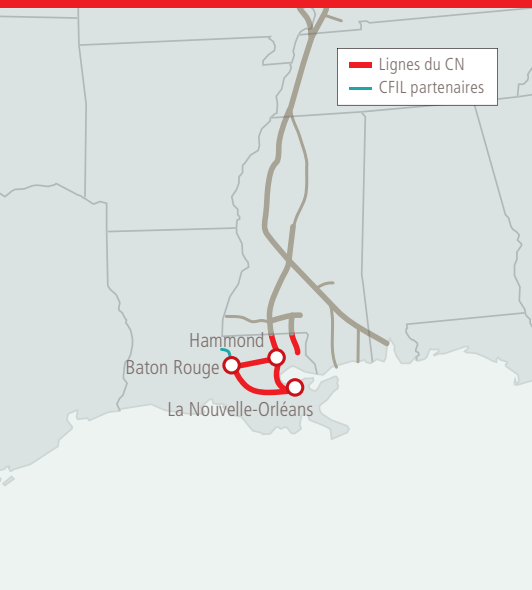
**2,2 G\$ US** de marchandises exportées au Canada en 2018. Le Canada est le principal client du Mississippi.

Source : Census Bureau des États-Unis



L'agent spécial **Morris Evans** parle de sécurité ferroviaire devant plus de 725 élèves de l'école primaire **Westside Elementary School**, à Hammond (LA). Étaient aussi présents le maire **Pete Panepinto**, le chef de police **James Stewart**, la capitaine **Kim Moore** du Bureau du shérif de Tangipahoa et la leader de la collectivité **Connie Dotey**.

## LOUISIANE



Terminus sud du réseau du CN en Amérique du Nord, la Louisiane reçoit et expédie des envois ferroviaires de produits pétrochimiques, de charbon et de produits céréaliers, surtout dans le triangle formé par Hammond, Baton Rouge et le port de La Nouvelle-Orléans. Les principaux triages du CN sont situés à Baton Rouge, Geismar et Harrahan (trriage Mays). Au triage Mays, le réseau du CN se raccorde au chemin de fer New Orleans Public Belt. Le CN a aussi une installation intermodale moderne à La Nouvelle-Orléans. Le train *City of New Orleans* d'Amtrak a pour terminus La Nouvelle-Orléans.

Le terminal de transbordement de conteneurs intermodaux sur le fleuve Mississippi, situé au port de La Nouvelle-Orléans près du parc à conteneurs de Napoleon Avenue, offre un accès direct sur les quais, ce qui améliore la liaison du CN vers le terminal et contribue à faire croître les volumes de conteneurs.

En août 2018, le membre du Congrès Garret Graves a visité le triage du CN à Baton Rouge et est monté dans une locomotive équipée de la CIT du CN.

En 2019, le CN investira environ 95 M\$ pour développer et renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme en Louisiane.



« La Louisiane est l'un des deux endroits en Amérique où les six chemins de fer de classe I convergent, et le CN dessert ces deux pôles essentiels. Nous sommes fiers que le CN continue d'investir dans nos gens et notre infrastructure, et relie ainsi la Louisiane à l'économie mondiale. »

**John Bel Edwards**,  
Gouverneur

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi dans plusieurs organismes de la Louisiane, notamment :

### Centraide

Le CN a donné à Centraide pour soutenir les collectivités dans la grande agglomération de La Nouvelle-Orléans.

### Louisiana Art and Science Museum

Le musée, qui loge au Yazoo and Mississippi Valley Railroad Company Depot, à Baton Rouge, vise à améliorer la compréhension des arts et des sciences en offrant des expériences éducatives et amusantes qui encouragent la découverte, la créativité et la quête de connaissances. Le CN a apporté sa contribution à l'exposition *In Motion* du musée.

### Bureau du shérif de la paroisse de Tangipahoa

Le Bureau du shérif de la paroisse de Tangipahoa s'efforce de préserver la qualité de vie de la municipalité en en faisant un endroit où l'on peut vivre en toute sécurité. Le CN a participé au 8<sup>e</sup> rodéo annuel de la division montée du bureau du shérif, l'un des plus grands rodéos du Sud-Est.

### BREC Foundation

Cheminot du CN dans la collectivité et technicienne Matériel, **Rhonda McLaurin** est bénévole pour la BREC Foundation qui recueille des fonds pour les parcs et loisirs au profit de la santé, du bien-être et de la culture de tous les citoyens et visiteurs de la paroisse d'East Baton Rouge.

## LA LOUISIANE EN CHIFFRES

Au 31 décembre 2018

**351** Cheminots actifs

**240** Milles de parcours en exploitation

**29 M\$ US** Dépenses à l'échelle locale

**51 M\$ US** Dépenses en immobilisations

**6 M\$ US** Impôts et taxes en espèces versés

**26 K\$ US** Partenariats communautaires

**3,5 G\$ US** de marchandises exportées au Canada en 2018.

Source : Census Bureau des États-Unis



Port de Mobile, en Alabama

## AUTRES ÉTATS

### ÉLARGISSEMENT DE NOTRE PORTÉE

Le CN a des installations dans plusieurs autres États :

#### Ohio

Les voies du CN sont reliées à un triage à Toledo qui sert de point d'échange avec des chemins de fer de l'Est. En mettant l'accent sur les intérêts locaux et sur la capacité à relier des secteurs d'activité, à étendre notre portée et à offrir plus de souplesse, nous comptons sur nos filiales, le Bessemer and Lake Erie Railroad (BLE) et le Grand Trunk Western Railroad (GTW), pour nous aider à fournir le service en Ohio. Le BLE est relié aux quais de Conneaut.

En 2018, le CN a investi environ **2 M\$** pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme en Ohio.

L'Ohio a exporté 21 G\$ US de marchandises au Canada en 2018.\* Le Canada est le principal client de l'Ohio.\*

#### Pennsylvanie

La ligne principale du CN part de nos installations maritimes de manutention du vrac à Conneaut, en Ohio, sur les rives du lac Érié, où nos navires des Grands Lacs déchargent le minerai de fer que nos trains acheminent ensuite vers les aciéries de la région de Pittsburgh.

En 2018, le CN a investi environ **19 M\$** pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme en Pennsylvanie. Le programme comprenait des travaux d'entretien sur notre flotte de Great Lakes Fleet.

La Pennsylvanie a exporté 10,8 G\$ US de marchandises au Canada en 2018.\* Le Canada est le principal client de la Pennsylvanie.\*

#### Kentucky

Le CN a deux corridors de lignes principales qui traversent l'extrémité ouest du Kentucky, reliant son réseau de l'Illinois au Tennessee et à des points situés au sud menant au golfe du Mexique. Parmi les nombreuses marchandises provenant du Kentucky, mentionnons le charbon et les véhicules automobiles. Le train voyageurs *City of New Orleans* d'Amtrak circule sur les voies du CN et s'arrête à Fulton.

En 2018, le CN a investi environ **13 M\$** pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme au Kentucky. Le programme comprenait la modernisation d'un poste de ravitaillement en carburant pour locomotives à Fulton.

Le Kentucky a exporté 7,8 G\$ US de marchandises au Canada en 2018.\* Le Canada est le principal client du Kentucky.\*

#### Alabama

Outre son accès au port de Mobile, le réseau du CN est relié à des installations de manutention du vrac CargoFlo<sup>MD</sup> et de distribution de métaux et de minéraux à Mobile, qui manutentionnent plus particulièrement les produits pétroliers de l'Ouest canadien et le charbon du Midwest.

En 2018, le CN a investi environ **4 M\$** pour renforcer son réseau ferroviaire et favoriser la sécurité, l'efficacité et la croissance à long terme en Alabama. Le programme a mis l'accent sur le remplacement de rails et de traverses, l'entretien de ponts et de ponceaux, la remise à neuf de passages à niveau et l'amélioration de la signalisation.

L'Alabama a exporté 4,1 G\$ US de marchandises au Canada en 2018.\* Le Canada est le principal client de l'Alabama.\*

\* Source : Census Bureau des États-Unis

### PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

En 2018, le CN a investi plus de 325 000 \$ dans plus d'une douzaine d'organismes de différents États, notamment :

**America in Bloom (OH)**

**Anti-Defamation League (CA)**

**Conseil des affaires canadiennes-américaines (DC)**

**Alliance commerciale de la frontière canado-américaine (NY)**

**CARE USA (GA)**

**CG/LA Infrastructure (DC)**

**Canards Illimités (DC)**

**Firefighters Safety Foundation (AL)**

**First Tee of St. Louis (MO)**

**National Society of Black Engineers (VA)**

**Peddie School (NJ)**

**United States Capitol Historical Society (DC)**

**Centraide (OH, PA)**

**Women's Corporate Directors (FL)**

*En tant qu'aumônier bénévole, Jim Gabel, mécanicien de locomotive retraité, apporte du réconfort aux policiers, aux pompiers et aux familles éplorées à Mobile (AL).*



# Fonds CN pour des collectivités plus fortes

Au CN, redonner à la collectivité n'est pas un slogan – c'est une façon de faire des affaires. Le *Fonds CN pour des collectivités plus fortes*, qui témoigne de notre engagement à bâtir des collectivités plus sûres et plus fortes, constitue notre principal outil pour redonner aux collectivités où nous exerçons nos activités. C'est notre manière d'aider à faire de nos collectivités de meilleurs endroits où vivre, travailler et s'amuser. Tous au CN – dirigeants, administrateurs et membres du personnel actif et retraité – honorent cet engagement. Par nos efforts, nous influons sur la vie de gens de centaines de collectivités en Amérique du Nord.

Le *Fonds CN pour des collectivités plus fortes* est axé sur cinq grands domaines :

- Sécurité et développement durable
- Diversité
- Innovation
- Engagement civique
- *Cheminots du CN dans la collectivité*

**CN** Fonds pour des collectivités  
**PLUS FORTES**

## Demandes de parrainage et de dons :

Pour de plus amples renseignements sur les critères d'admissibilité et sur les secteurs où le CN concentre son partenariat communautaire, rendez-vous à l'adresse [cn.ca/collectivite](http://cn.ca/collectivite)

## SÉCURITÉ ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

Nous tenons à exercer nos activités de façon sécuritaire et de manière à protéger le milieu naturel, et nous soutenons les organismes qui y contribuent.

### Programme *La sécurité, on embarque!*

Depuis plus de 25 ans, *La sécurité, on embarque!*, notre programme de sensibilisation communautaire vedette, vise à prévenir les accidents sur la propriété ferroviaire ou à proximité. Chaque année, des membres du personnel du CN présentent des centaines d'exposés et sensibilisent plus de 300 000 enfants et adultes, dans les écoles et lors d'activités communautaires au Canada et aux États-Unis, à l'importance de la sécurité et aux dangers de marcher ou de jouer sur les voies ferrées ou à proximité de celles-ci.

### Les 4-H du Canada

En 2018, le CN a renouvelé son engagement de quatre ans visant à encourager le leadership chez les jeunes et la sécurité par le Prix de distinction pour l'excellence en leadership des 4-H du Canada, qui récompense les jeunes membres exceptionnels de niveau senior des 4-H et souligne leurs réalisations en matière d'excellence en leadership et de sécurité.

### Association canadienne de sécurité agricole (ACSA)

Le CN et les agriculteurs canadiens ont en commun leur engagement à l'égard de la sécurité. Il est essentiel de veiller sans cesse à la sécurité lorsqu'on manipule de la machinerie lourde, ce qui fait partie du quotidien des agriculteurs et des cheminots. Le CN est fier de soutenir la campagne SécuriGrain de l'ACSA.

### America in Bloom

Le CN et America in Bloom collaborent pour promouvoir l'embellissement des collectivités en encourageant l'utilisation des fleurs, des plantes et d'autres améliorations à l'environnement et au mode de vie.

### Initiative sur les questions de voisinage de la FCM et de l'ACFC

Le CN travaille avec la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et l'Association canadienne des chemins de fer (ACFC) à prévenir et à résoudre les problèmes découlant de la proximité avec des activités ferroviaires. Créée en 2003, l'initiative de la FCM et de l'ACFC est coprésidée par Sean Finn, vice-président exécutif Services corporatifs et chef de la direction des Affaires juridiques au CN, et Randy Goulden, conseiller municipal de Yorkton, en Saskatchewan. L'initiative propose des lignes directrices pour régler les litiges entre les chemins de fer et les collectivités. Plusieurs municipalités canadiennes les ont adoptées, et d'autres souhaitent les mettre en œuvre. Prévenir les problèmes de voisinage est une responsabilité partagée. Pour plus de renseignements, rendez-vous à : [proximityissues.ca/fr/](http://proximityissues.ca/fr/)



Le CN appuie les prix en leadership des 4-H. De gauche à droite : **David Miller**, vice-président adjoint Affaires gouvernementales, CN; **Sarah Kate Smith** (lauréate) et **Louis-Alexandre Lanthier**, directeur Affaires gouvernementales, CN.



Triage Walker, Edmonton, en Alberta

Le CN est fier d'avoir été choisi comme l'un des meilleurs employeurs en matière de diversité au Canada cette année encore.

## DIVERSITÉ

Avoir un personnel aux talents uniques reflétant la diversité des clients et des collectivités où nous exerçons nos activités contribue à la réussite du CN. Nous élargissons notre philosophie d'inclusion, de diversité et de tolérance à bien d'autres aspects de nos activités en appuyant des organismes qui favorisent l'avancement des femmes, des communautés autochtones et d'autres groupes :

### Université McGill

Le CN appuie l'École d'éducation permanente ainsi que les programmes de gestion d'entreprise et de coaching offerts aux Autochtones par l'Université McGill.

### National Society of Black Engineers

La National Society of Black Engineers vise à augmenter le nombre d'ingénieurs noirs responsables sur le plan culturel qui excellent dans leurs études, réussissent professionnellement et ont une influence positive sur la collectivité.

### Enseigner pour le Canada

Enseigner pour le Canada est un organisme sans but lucratif qui collabore avec les Premières Nations du Nord pour recruter, préparer et soutenir des enseignants dévoués afin de favoriser la réussite des élèves des Premières Nations du Nord.

### Université de Winnipeg

Le CN appuie la vision de Passeport pour ma réussite, qui vise à briser le cycle de la pauvreté grâce à l'éducation. Pour les jeunes des collectivités à faible revenu, Passeport pour ma réussite fournit les ressources et le réseau de soutien nécessaires afin d'obtenir leur diplôme d'études secondaires et de poser les bases d'un avenir prometteur.

## INNOVATION

En appuyant l'innovation par l'éducation et la recherche, le CN inspire et aide les jeunes d'aujourd'hui à devenir les leaders de demain.

### Communitech

Le CN apporte un soutien financier de 180 000 \$ à True North Waterloo 2019, une conférence de deux jours qui réunira des acteurs et des penseurs de premier plan pour présenter des idées, engager un débat et diriger des séances de travail sur l'avenir de la technologie en tant que force positive.

### Canadian Rail Research Laboratory (CaRRL)

Le CN a renouvelé son partenariat de longue date avec l'Université de l'Alberta en s'engageant à remettre 500 000 \$ au CaRRL sur une période de cinq ans. Depuis 2010, le CaRRL a généré des idées et des innovations qui ont contribué à rehausser la sécurité et la fiabilité des chemins de fer.

### Vector Institute for Artificial Intelligence

Le Vector Institute favorise l'excellence et le leadership en matière de connaissances, de création et d'utilisation de l'intelligence artificielle au Canada afin de stimuler la croissance économique et d'améliorer la vie des Canadiens. Il vise à attirer les meilleurs talents mondiaux qui visent l'excellence en recherche en matière d'apprentissage profond et d'apprentissage machine. Les chercheurs et les partenaires universitaires de Vector font partie d'une communauté dynamique d'innovateurs multidisciplinaires qui résolvent des problèmes, tant en recherche appliquée qu'en recherche dictée par la curiosité.



## ENGAGEMENT CIVIQUE

Nous croyons que l'un des meilleurs moyens d'établir des collectivités plus fortes est de contribuer activement à des organisations, des programmes et des initiatives qui favorisent l'engagement civique. En voici quelques exemples en 2018 :

### Conseil communautaire d'Edmonton

Le CN a établi son premier conseil communautaire afin de guider les décisions du *Fonds CN pour des collectivités plus fortes* et de renforcer les partenariats communautaires à Edmonton en confiant les décisions aux dirigeants et aux chefs d'entreprise locaux qui sont ceux qui connaissent le mieux leur collectivité.

### Croix-Rouge canadienne

Le CN a appuyé les opérations de secours aux victimes des inondations dans des régions du Nouveau-Brunswick durement touchées ainsi qu'aux victimes de tornades en Ontario et au Québec.

### Centraide

En 2018, le CN a donné plus de 1,4 M\$ à Centraide pour aider les collectivités situées le long de son réseau, au Canada et aux États-Unis.

### Le Défi CN pour le CHEO

Le CN est le commanditaire en titre de cet événement depuis 2009. Cette année, l'événement a permis d'amasser un montant plus de 1 M\$ pour les patients en oncologie du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO).

### Assemblée des Premières Nations (APN)

L'APN est une organisation nationale de défense des intérêts des membres des Premières nations du Canada, qui compte plus de 900 000 personnes vivant dans 634 communautés des Premières Nations et dans des villes et des municipalités partout au pays.



Agribition et les 4-H enseignent aux jeunes en milieu urbain et rural la provenance des aliments qui se retrouvent sur leur table et l'importance de l'agriculture dans l'industrie alimentaire.



Photo: Brittany Gawley



## Cheminots dans la collectivité



« C'est extraordinaire de travailler au CN, car l'entreprise tient à redonner à la collectivité. » – **Dinoob Abraham**, directeur de comptes national, Calgary (Alb.)

## CHEMINOTS DU CN DANS LA COLLECTIVITÉ

Nous sommes fiers des membres de notre personnel actif et retraité et de leurs familles qui consacrent bénévolement de leur temps à leurs collectivités afin de les rendre plus fortes et d'en faire de meilleurs endroits où vivre et travailler. Le programme *Cheminots du CN dans la collectivité* reconnaît leurs actes de bienveillance en versant des dons aux organismes communautaires de bienfaisance auxquels ces personnes décident d'accorder leur soutien bénévole.

### Dinoob Abraham – Une petite église au grand cœur

Quand **Dinoob Abraham** et sa femme Mary ont déménagé à Calgary en 2013, ils ont commencé à faire du bénévolat à la St. Thomas Jacobite Syriac Orthodox Church.

Dinoob, aujourd'hui fiduciaire et membre du conseil d'administration de l'organisme, gère les comptes, coordonne les collectes de fonds, cuisine et sert la nourriture lors d'événements, dont ceux organisés avec d'autres églises locales. Mary participe à la Women's League et aide à coordonner les activités pour enfants et les programmes de Noël.

« Nous adorons l'esprit communautaire de notre petit groupe qui change les choses et constitue un modèle pour nos enfants », affirme Dinoob.

### Stephanie Cusson – Aider un magasin d'occasions local

**Stephanie Cusson** et sa fille Emy font du bénévolat à La Source d'Entraide, un organisme communautaire qui gère un magasin d'occasions et une banque alimentaire à Saint-Lazare, au Québec. Elles y passent 10 heures par mois à servir les clients, à tenir la caisse et à aider là où elles le peuvent.

« C'est une merveilleuse expérience; nous sommes heureuses d'aider notre collectivité », affirme Stephanie, qui a pu constater l'incidence des dons du CN en préparant des paniers de Noël avec sa fille.

### Eric Ecklund – Donner en retour à la banque alimentaire communautaire

Après avoir pris sa retraite du CN en 2012 après 30 ans de service, **Eric Ecklund** savait qu'il voulait agir concrètement dans sa collectivité. Il est bénévole pour l'organisme à but non lucratif Operation Bootstrap qui s'occupe depuis 49 ans des familles, des personnes handicapées et des aînés de Stevens Point, au Wisconsin.

L'organisme fournit de l'aide pour les services publics, la santé et les soins personnels, les vêtements, les paniers de Noël, le transport, la réparation des voitures et l'exécution des ordonnances. « J'aime ce que je fais », dit Eric.



« Je pense que les gens qui sont en mesure de redonner doivent le faire. » – **Eric Ecklund**, ingénieur de chantier retraité, Stevens Point (WI)



« C'est extraordinaire de travailler pour une entreprise qui, comme le CN, se soucie tant de redonner à la collectivité. »  
– *Stephanie Cusson, agente Exploitation, Montréal (Qc)*

« Le Vélotour SP est important pour moi parce qu'un de mes proches souffre de la sclérose en plaques. Je remercie sincèrement toutes les personnes qui ont fait un don. Chacun d'entre vous a fait la différence. »  
– Robert Masciotra, associé en affaires Finances I et T

Outaouais, au Québec



# La Caisse de bienfaisance des employés et retraités du CN



CAISSE DE BIENFAISANCE  
DES EMPLOYÉS ET RETRAITÉS DU CN

CN EMPLOYEES' AND PENSIONERS'  
COMMUNITY FUND

Fondée il y a plus de 50 ans, la *Caisse de bienfaisance des employés et retraités du CN* jouit d'une réputation de chef de file canadien en raison de ses pratiques exemplaires. Dirigée par des membres du personnel et des retraités du CN qui agissent au nom de leurs collègues, la Caisse organise des collectes de fonds et une campagne annuelle en soutien à diverses œuvres de bienfaisance au Canada.

La campagne de l'an dernier a remporté un succès sans précédent, le total des fonds recueillis s'élevant à plus de 2 M\$. Au cours des dix dernières années, la Caisse a recueilli plus de 17 M\$ en dons au profit de plus de 500 organismes qui viennent en aide à des gens dans le besoin. La Caisse verse la totalité des dons directement aux organismes désignés.

## La Caisse de bienfaisance des employés et retraités du CN

935, rue de La Gauchetière Ouest  
2<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H3B 2M9

Numéro sans frais : 1 877 552-7555

Courriel : [caissedebienfaisance@cn.ca](mailto:caissedebienfaisance@cn.ca)

[caissedebienfaisancecn.com](http://caissedebienfaisancecn.com)

## Vélotour SP

Un groupe de 35 employés du CN ont participé au Vélotour SP au profit de la Société canadienne de la sclérose en plaques. L'événement a eu lieu en Outaouais; dans une ambiance chaleureuse et conviviale, des cyclistes de tous âges et de tous niveaux ont pédalé pour soutenir les Québécois souffrant de cette maladie. Plusieurs parcours allant de 75 à 150 km par jour étaient offerts, et plus de 800 cyclistes étaient au rendez-vous. Les employés du CN ont recueilli 30 755 \$ et terminé au septième rang de 50 équipes.

## Movember

Depuis huit ans, des employés du CN participent à Movember. En novembre, ils se laissent pousser la moustache pour appuyer la Fondation Movember. Cette cause contribue à changer la vie des hommes atteints du cancer de la prostate ou du cancer testiculaire tout en aidant à prévenir la maladie mentale et le suicide. Cette année, les 15 participants du CN ont recueilli 6 906 \$. Des activités ont eu lieu partout dans le réseau au Canada, comme *Pin the Mustache* au Centre de formation nationale Claude-Mongeau à Winnipeg et une compétition de coup roulé au siège social à Montréal.



Winnipeg, au Manitoba

« Quand la campagne Movember 2018 a été lancée, je revenais au travail après une opération pour le cancer de la prostate. J'ai saisi l'occasion d'aider à recueillir des fonds, mais je voulais surtout faire passer le message à toute la famille du CN que la détection précoce est la clé d'un traitement efficace et, au bout du compte, de la survie. »  
– Pierre Chénier, concepteur principal Systèmes



Montréal, au Québec

Depuis 2002, le Défi CN des Anciens Canadiens a amassé près de 4 M\$ au profit d'organismes d'aide aux enfants.

# Foire aux questions



Waldron, en Saskatchewan

**Les trains qui obstruent des passages à niveau pendant de longues périodes sont une importante source de préoccupation dans ma collectivité et les résidents trouvent cette situation ennuyeuse. Quelles mesures permettraient de réduire le nombre de passages à niveau obstrués?**

Le CN ne ménage aucun effort pour éviter d'obstruer les passages à niveau, mais il y a des circonstances imprévues et des réalités opérationnelles qui peuvent entraîner l'arrêt d'un train et faire en sorte qu'un passage à niveau soit obstrué pendant que nous desservons un client. Les équipes de train du CN s'en rendent compte immédiatement lorsqu'un train obstrue un passage à niveau et elles font tout ce qu'elles peuvent pour dégager le passage le plus rapidement possible. Lorsque des véhicules d'urgence demandent à passer, les chemins de fer doivent prendre les mesures nécessaires pour dégager le plus rapidement possible les passages à niveau publics et privés. Pour consulter d'autres règles relatives aux passages à niveau obstrués, veuillez visiter le site Web de Transports Canada à [tc.gc.ca/ferroviaire](http://tc.gc.ca/ferroviaire)

Aux États-Unis, la Federal Railroad Administration ne réglemente pas le délai pendant lequel un train peut obstruer un passage à niveau.

**Dans ma collectivité, les passages à niveau sont dans un piètre état. Quelles mesures le CN prend-il pour corriger cela?**

Nous comprenons l'importance de maintenir en bon état les passages à niveau dont nous sommes responsables et nous inspectons régulièrement nos passages à niveau publics. Le CN travaille aussi en partenariat avec les administrations routières en ce qui a trait à l'entretien des passages à niveau sur les chemins publics.

**Des résidents de ma collectivité se plaignent au sujet des trains qui sifflent à toute heure. Le CN peut-il cesser d'utiliser les sifflets?**

Même si nous comprenons que le sifflement des trains peut parfois déranger, le CN est une entreprise sous réglementation fédérale et il est régi par le *Règlement d'exploitation ferroviaire du Canada* (REFC) qui exige l'utilisation du sifflet. En vertu de la règle 14 I) du REFC, les équipes de train sont tenues d'actionner le sifflet à tous les passages à niveau publics. Le sifflet de train est un dispositif de sécurité destiné à prévenir les automobilistes et les piétons de la présence d'un train qui approche. Les mécaniciens de locomotive appliquent les instructions détaillées du REFC qui indiquent à quel moment le sifflet doit être actionné et la suite de signaux qu'il faut donner. Les équipes de train actionnent aussi le sifflet lorsque des travaux sont en cours dans le secteur afin d'avertir les équipes de travaux qui se trouvent sur la voie ou près de celle-ci qu'un train approche.

Dans certaines circonstances, un passage à niveau peut être exempté de l'obligation de siffler. La marche à suivre détaillée en vue de l'adoption d'un règlement antisifflet se trouve sur le site Web de Transports Canada à [tc.gc.ca/ferroviaire](http://tc.gc.ca/ferroviaire)

Aux États-Unis, le CN est une entreprise sous réglementation fédérale et il est régi par le règlement sur les klaxons de trains (*Train Horn Rule*) de la Federal Railroad Administration. Les mécaniciens de locomotive sont tenus d'actionner le klaxon au moins 15 secondes, mais au plus 20 secondes, avant l'arrivée du train à tout passage à niveau public. Pour de plus amples renseignements sur le processus visant la création de zones de calme (Quiet Zones), veuillez consulter le site Web de la Federal Railroad Administration à [fra.dot.gov](http://fra.dot.gov)

### Ma collectivité a soulevé des préoccupations au sujet du bruit et des gaz d'échappement. Que peut-on faire au sujet des locomotives dont le moteur tourne au ralenti?

Il peut arriver que l'on doive laisser tourner les locomotives au ralenti en raison de diverses exigences de fonctionnement, comme le maintien de la pression des freins à air et le système de démarrage par temps froid. Lorsque c'est possible, nous avons recours au dispositif SmartStart, un système d'arrêt et de démarrage automatique dont sont dotées de nombreuses locomotives du CN. Ce système enclenche automatiquement, de façon sécuritaire, l'arrêt ou le redémarrage du moteur lorsque certains paramètres sont satisfaits.

### L'entretien de la propriété du CN dans ma collectivité laisse à désirer. Que fait le CN à ce sujet?

Le CN ne ménage aucun effort pour bien entretenir sa propriété et il est résolu à utiliser des pratiques commerciales qui permettent de protéger le milieu naturel, d'éviter la pollution, de réduire ses émissions de gaz à effet de serre et de préserver les ressources naturelles. La gestion des déchets nous tient à cœur. C'est pourquoi nous avons entrepris deux projets clés dans ce domaine : le retrait des vieilles traverses de nos emprises ferroviaires et la mise en œuvre d'un programme de réduction des déchets dans nos bâtiments et nos triages.



Photo: Mike McDermott, CN


### Avec qui dois-je communiquer?

Si vous avez d'autres préoccupations au sujet de nos activités, veuillez utiliser la ligne de renseignements généraux du CN au **1 888 888-5909** ou envoyer un courriel à **contact@cn.ca**. Un représentant ou une représentante s'informeront auprès du personnel concerné relativement à vos préoccupations.

En cas d'urgence, n'hésitez pas à composer le numéro d'urgence de la Police du CN – **1 800 465-9239, option 3** – qui est affiché à chaque passage à niveau public de notre réseau. Le service à ce numéro de téléphone est assuré 24 heures sur 24 et sept jours sur sept par des préposés.

### Comment puis-je rester en contact avec le CN?

**cn.ca**

 [facebook.com/CNrail](https://www.facebook.com/CNrail)

 [linkedin.com/company/cn](https://www.linkedin.com/company/cn)

 [twitter.com/CN\\_CommFR](https://twitter.com/CN_CommFR)



Photo: Charles Adam, CN

Les Services corporatifs du CN s'emploient à faire évoluer et à appuyer le personnel, les activités et la réputation du CN. Nous visons à établir des liens avec les intervenants locaux et à être vos partenaires stratégiques. Nous désirons nous engager auprès de vous afin que vous soyez fiers d'avoir le CN comme voisin.



[cn.ca/collectivite](http://cn.ca/collectivite)

[cn.ca/cn100](http://cn.ca/cn100)